

वर्ष 2020-21 के लेखों का वित्तीय विवरण Financial Statements of Accounts for the year 2020-21



राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्

शिक्षा मंत्रालय

(उच्चतर शिक्षा विभाग) भारत सरकार

फरोगे-ए-उर्दू भवन एफ.सी 33/9 इन्स्टिट्यूशनल एरिया,

जसोला, नई दिल्ली-110025

**NATIONAL COUNCIL FOR
PROMOTION OF URDU LANGUAGE**

Ministry of Education

(Department of Higher Education) Govt. of India

Farogh-e-Urdu Bhawan, FC-33/9, Institutional Area,

Jasola, New Delhi-110025

वर्ष 2020-21 के
लेखों का वित्तीय विवरण
**Financial Statements of Accounts for
the year 2020-21**



राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्

शिक्षा मंत्रालय

(उच्चतर शिक्षा विभाग) भारत सरकार

फ़रोगे-ए-उर्दू भवन एफ.सी 33/9 इन्स्टिट्यूशनल एरिया,

जसोला, नई दिल्ली-110025

**NATIONAL COUNCIL FOR
PROMOTION OF URDU LANGUAGE**

Ministry of Education

(Department of Higher Education) Govt. of India

Farogh-e-Urdu Bhawan, FC-33/9, Institutional Area,

Jasola, New Delhi-110025

अनुक्रमणिका

पृष्ठ संख्या

वित्तीय विवरणियों की सूची

- | | | |
|----|------------------------|-------|
| 1. | वित्तीय विवरणिया | 01—41 |
| 2. | लेखा परीक्षा प्रतिवेदन | 47—50 |

राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
वित्तीय विवरणियों की सूची
वर्ष 2020–21

क्रम सं.	विवरण	पृष्ठ संख्या
1.	तुलन-पत्र	1
2.	आय एवं व्यय लेखे	2
3.	वित्तीय विवरणियों की परिशिष्टियाँ	3–34
4.	लेखांकन की महत्वपूर्ण नीतियाँ (परिशिष्ट-23)	35–36
5.	आकस्मिक दायित्व एवं लेखों पर टिप्पणियाँ (परिशिष्ट-24)	37
6.	प्राप्ति एवं भुगतान का विवरण	38–39
7.	अल्पसंख्यक शिक्षा के लिए राष्ट्रीय निगरानी समिति	40
8.	इलेक्ट्रॉनिक्स हार्डवेयर में कौशल विकास	41

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
तुलन पत्र-31 मार्च 2021 को

(राशि – रुपये)

निधियों का श्रोत	Schedule	2020-21	2019-20
कोष/पूँजीगत निधि	1	33508345.38	30481282.79
नामित/चिन्हित/धन समर्पण निधियाँ	2	0.00	0.00
चालू दायित्व एवं प्रावधान	3	71949647.00	74488591.00
पेन्शन एवं सेवानिवृत्ति लाभ		0.00	798125.00
कुल राशि		105457992.38	105767998.79
निधियों का उपयोग	Schedule		
अचल परिसम्पत्तियाँ			
मूर्त परिसम्पत्तियाँ	4	26827429.85	27881759.49
अमूर्त परिसम्पत्तियाँ		0.00	0.00
पूँजीगत कार्य प्रगति पर		0.00	0.00
निवेश – चिन्हित/ धन समर्पण निधियों से	5	0.00	0.00
दीर्घ कालिक			
अल्प कालिक			
निवेश – अन्य	6	0.00	0.00
चालू परिसम्पत्तियाँ	7	71792804.53	69418296.30
ऋण,अग्रिम एवं जमा	8	6837758.00	7669818.00
पेन्शन एवं सेवानिवृत्ति लाभ		0.00	798125.00
कुल राशि		105457992.38	105767998.79

ह/-
(डा. अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
31 मार्च 2021 को समाप्त वर्ष के लिए आय एवं व्यय

			(राशि - रुपये)
आय	Schedule	2020-21	2019-20
अकादमिक प्राप्तियां	9	44141465.00	61916050.39
अनुदान/सहायता	10	835688863.00	816681836.00
निवेश से आय	11	0.00	0.00
अर्जित ब्याज	12	321304.92	2016668.12
अन्य आय	13	2652478.64	3144514.05
पूर्व अवधि आय	18	0.00	0.00
पूर्ण सामग्री एवं प्रगति में कार्यों के भंडार में वृद्धि/कमी	(+)	2901338.81	264834.28
कुल राशि		885705450.37	884023902.84
व्यय			
स्थापना व्यय	15	60595665.67	62058605.40
सेवानिवृत्त टर्मिनल लाभ	15A	00.00	00.00
अन्य प्रशासनिक व्यय आदि	17	17877280.00	15298282.00
परिवहन व्यय	18	353554.00	396850.00
मरम्मत एवं रखरखाव	19	1049432.00	530480.00
वित्तीय लागत	20	11004.65	28823.50
मूल्य ह्रास	4	25365466.64	38141615.37
अन्य व्यय	21	801737121.82	802160818.00
पूर्व अवधि व्यय	22	0.00	0.00
कुल राशि		906989524.78	918615474.27
व्यय पर आय के आधिक्य का शेष (क - ख)			
विशेष संचय को हस्तान्तरण			
भवन निधि			
अन्य (उल्लिखित)			
आधिक्य/ (कमी) के शेष का पूँजीगत निधि को ले जाना	1	-21284074.41	-34591571.43

ह/-
(**डॉ.अकील अहमद**)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
तुलन पत्र से संबंधित परिशिष्ट-31 मार्च 2021

(राशि – रुपये)

	2020-21	2019-20
परिशिष्ट 1 –कोष/ पूँजीगत निधि		
वर्ष के आरम्भ में शेष	30481282.79	41754690.22
जोड़ : पूँजीगत व्यय के लिए सरकारी अनुदान की सीमा	24311137.00	23318164.00
जोड़ : अन्य जोड़		
जोड़ : आय एवं व्यय खाते से हस्तान्तरित व्यय पर आय का अधिक्य		
कुल राशि	54792419.79	65072854.22
(घटाया) आय एवं व्यय खाते से हस्तान्तरित घाटा	21284074.41	34591571.43
वर्ष के अंत में शेष	33508345.38	30481282.79

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
तुलन पत्र से संबंधित परिशिष्ट-31 मार्च 2021

(राशि - रुपये)

	2020-21	2019-20
परिशिष्ट 3- चालू दायित्व एवं प्रावधान		
क - चालू दायित्व		
1. स्वीकृतियाँ		
2. विविध लेनदार		
(क) सामग्री के लिए		
(ख) अन्य	4661215.00	6321363.00
3. प्राप्त अग्रिम		
4. प्रोद्भूत ब्याज - अदेय		
(क) सुरक्षित ऋण/ उधार ग्रहण		
(ख) असुरक्षित ऋण/ उधार ग्रहण		
5. सांविधिक दायित्व		
(क) पुराना		
(ख) अन्य		
6. अन्य चालू दायित्व		
कुल राशि - (क)	4661215.00	6321363.00

ख – प्रावधान		
1. कराधान के लिए		
2. गैरच्युटी	22990858.00	22979949.00
3. सेवा निवृत्ति/पेंशन	26896500.00	27044000.00
4. संचित अवकाश नकदीकरण	17401074.00	18143279.00
5. व्यापार अधिकार प्रमाण पत्र/दावे		
6. अन्य (उल्लेख करें)		
कुल राशि – (ख)	67288432.00	68167228.00
कुल राशि – (क + ख)	71949647.00	74488591.00

ह/—
(**डा. अकील अहमद**)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
तुलन पत्र से संबंधित परिशिष्ट-31 मार्च 2021

परिशिष्ट 3ग यूजीसी, भारत सरकार और राज्य सरकार से प्राप्त अप्रयुक्त अनुदान

(राशि-रुपये)

	चालू वर्ष	पूर्व वर्ष
क. योजनागत अनुदान: भारत सरकार शेष जमा बी/एफ जोड़ा: चालू वर्ष के दौरान प्राप्तियां	8600000000.00	8400000000.00
योग (क)	8600000000.00	8400000000.00
घटाया: प्रतिदाय घटाया: राजस्व व्यय के लिए उपयोग किया घटाया: पूंजीगत व्यय के लिए उपयोग किया	835688863.00 24311137.00	816681836.00 23318164.00
योग (ख)	8600000000.00	8400000000.00
उपयोग राशि को आगे बढ़ाया (क-ख)		
ख. यूजीसी अनुदान: योजनागत शेष जमा बी/एफ चालू वर्ष के दौरान प्राप्तियां	शून्य	शून्य
योग (ग)		
घटाया: प्रतिदाय घटाया: राजस्व व्यय के लिए उपयोग किया घटाया: पूंजीगत व्यय के लिए उपयोग किया	शून्य	शून्य
योग (घ)		
उपयोग राशि को आगे बढ़ाया (ग-घ)	शून्य	शून्य
ग. यूजीसी अनुदान: योजनागत शेष जमा बी/एफ चालू वर्ष के दौरान प्राप्तियां	शून्य	शून्य
योग (ण)		
घटाया: प्रतिदाय घटाया: राजस्व व्यय के लिए उपयोग किया घटाया: पूंजीगत व्यय के लिए उपयोग किया	शून्य	शून्य

योग (च)		
उपयोग राशि को आगे बढ़ाया (ण-च)		
घ. यूजीसी अनुदान: योजनागत शेष जमा बी/एफ चालू वर्ष के दौरान प्राप्तियां	शून्य	शून्य
योग (छ)		
घटाया: राजस्व व्यय के लिए उपयोग किया घटाया: पूंजीगत व्यय के लिए उपयोग किया	शून्य	शून्य
योग (ज)		
उपयोग राशि को आगे बढ़ाया (छ-ज)		
कुल योग (क+ख+ग+घ)	8600000000.00	8400000000.00

नोट-

- अप्रयुक्त अनुदान पूंजी लेखे में अग्रिम के तौर पर शामिल
- अप्रयुक्त अनुदान अगले वर्ष के लिए अग्रिम प्राप्त अनुदान में शामिल किया
- अप्रयुक्त अनुदान पूंजी लेखे में बैंक बैलेंस, बैंक में अल्पावधि जमा के द्वारा परिसंपत्ति पक्ष में शामिल

ह-
(डा. अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
तुलन पत्र से संबंधित परिशिष्ट-31 मार्च 2021

(राशि-रुपये)

परिशिष्ट 4- अचल परिसम्पत्तियाँ	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
विवरण	समग्र खण्ड			मूल्य ह्रास			शुद्ध खण्ड			
	31 मार्च 2020 को लागत/मूल्य	वर्ष के दौरान बढ़ोतरी	वर्ष के अंत में कमी	31 मार्च 2021 को लागत/मूल्य	1 अप्रैल 2020 को	वर्ष के दौरान बढ़ोतरी पर	वर्ष के दौरान कमी पर	31 मार्च 2021 को कुल राशि	31 मार्च 2021 को	31 मार्च 2020 को
क. अचल परिसम्पत्तियाँ										
1. भूमि										
(क) मुक्त स्वामित्व										
(ख) पट्टे पर	947517.00	0.00	0.00	947517.00	0.00	0.00	0.00	0.00	947517.00	947517.00
2. भवन	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
(क) मुक्त स्वामित्व भूमि पर	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
(ख) पट्टा भूमि पर	39216819.00	0.00	0.00	39216819.00	15230609.87	784336.38	0.00	16014946.25	23201872.75	23986209.13
(ग) मालिकाना फ्लैट्स/भवन	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
(घ) अन्य इकाई की भूमि पर ढांचे	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3. संयंत्र, मशीन एवं उपकरण	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4. वाहन	3267400.00	0.00	0.00	3267400.00	2275606.47	326740.00	0.00	2602346.47	665053.53	991793.53
5. फर्नीचर, फिक्शचर	3009038.00	6595.00	0.00	3015633.00	1773800.13	226172.48	0.00	1999972.61	1015660.39	1235237.87
6. कार्यालय उपकरण	2217078.00	478492.00	0.00	2695570.00	1496076.04	202167.78	0.00	1698243.82	997326.18	721001.96
7. कम्प्यूटर/पेरिफेरल्स	7322720.00	872542.00	0.00	8195262.00	7322720.00	872542.00	0.00	8195262.00	0.00	0.00
8. विद्युत प्रतिष्ठापन	159780.00	0.00	0.00	159780.00	159780.00	0.00	0.00	159780.00	0.00	0.00
9. पुस्तकालय की पुस्तकें	1611874.25	12906.00	0.00	1624780.25	1611874.25	12906.00	0.00	1624780.25	0.00	0.00
10. नलकूप एवं जल आपूर्ति	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11. मोबाईल	28900.00	0.00	0.00	28900.00	28900.00	0.00	0.00	28900.00	0.00	0.00
12. कम्प्यूटर हार्डवेयर केम-डी.टी.पी.	263848139.00	22940602.00	0.00	286788741.00	263848139.00	22940602.00	0.00	286788741.00	0.00	0.00
13. कम्प्यूटर हार्डवेयर नोरेड*	6250000.00	0.00	0.00	6250000.00	6250000.00	0.00	0.00	6250000.00	0.00	0.00
चालू वर्ष की कुल राशि	327879265.25	24311137.00	0.00	352190402.25	299997505.76	25365466.64	0.00	325362972.40	26827429.85	27881759.49
पूर्व वर्ष										

ख – प्रगति में पूँजीगत कार्य										
कुल राशि									26827429.85	27881759.49
नोट : भाड़ा क्रय आधार पर परिसम्पत्तियों (उपरोक्त में सम्मिलित) की लागत के बारे में टिप्पणी देनी चाहिए।										

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
तुलन पत्र से संबंधित परिशिष्ट-31 मार्च 2021

(राशि- रुपये)

परिशिष्ट 5- निवेश – अन्य	2020-21	2019-20
1. सरकारी प्रतिभूतियों में		
2. अन्य अनुमोदित प्रतिभूतियाँ		
3. शेयर		
4. डिबेन्चर एवं बांड		
5. सहायक एवं संयुक्त उद्यम		
6. अन्य (उल्लेख करें) अनुसूचित बैंक में सावधिक जमा राशि	0.00	0.00
कुल राशि	0.00	0.00

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
तुलन पत्र से संबंधित परिशिष्ट-31 मार्च 2021

(राशि रुपये)

परिशिष्ट 7- चालू परिसम्पत्तियाँ, (क) - चालू परिसम्पत्तियाँ	2020-21		2019-20	
1. भंडार सूची				
(क) सामग्री एवं अतिरिक्त पुर्जे				
(ख) खुले औज़ार				
(ग) रहतिया				
रोकड़ जमा	25112741.55			
संकलन	3013012.71			
प्रवृत्त	1454052.19			
कच्ची सामग्री	5278831.06			
	26671702.07	26671702.07	25112741.55	
	5278831.06	5278831.06	3936452.77	29049194.32
2. विविध देनदार				
(क) छः माह से अधिक के बकाया ऋण	2038302.00		2220281.00	
(ख) अन्य		2038302.00		2220281.00
3. हाथ रोकड़ शेष (चेक/ड्राफ्ट और इम्प्रेस्ट सहित)	5000.00	5000.00	5000.00	5000.00
4. बैंक रोकड़ शेष				
(क) अनुसूचित बैंकों में				
- चालू खातों में				
- जमा खातों (मार्जिन मनी सहित) में				
- बचत खातों में (मुख्य खाते)	37757121.40	37757121.40	38143820.98	38143820.98
(ख) गैर-अनुसूचित बैंकों में				
- चालू खातों में				
- जमा खातों में				
- बचत खातों में				
5. डाकघर बचत खाता	41848.00	41848.00		
6. फ्रेंकिंग मशीन में रोकड़ शेष				
कुल राशि		71792804.53		69418296.30

ह/-

(डा.अकील अहमद)

निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
तुलन पत्र से संबंधित परिशिष्ट-31 मार्च 2021

(राशि – रुपये)

	2020-21	2019-20
परिशिष्ट 8- ऋण एवं जमा		
1. कर्मचारियों को अग्रिम (ब्याज रहित)		
(क) वेतन		
(ख) फेस्टिवल	48000.00	0.00
(ग) चिकित्सा अग्रिम		
(घ) अन्य (उल्लेख करें)	6495258.00	7422818.00
2. कर्मचारियों को दीर्घावधिक अग्रिम (ब्याज सहित)		
(क) वाहन ऋण		
(ख) होम लोन		
(ग) अन्य (उल्लेख करें)	87500.00	40000.00
3. कैश में वसूली योग्य अग्रिम व अन्य राशि या वस्तु रूप में या समान मूल्य की वसूली		
(क) पूंजी खाते में		
(ख) आपूर्तिकर्ता को		
(ग) अन्य	0.00	0.00
4. पूर्वदात व्यय	0.00	0.00
(क) बीमा		
(ख) अन्य		
5. जमा	0.00	0.00
(क) टेलीफोन		
(ख) लीज किराया		
(ग) इलेक्ट्रिसिटी	207000.00	207000.00
(घ) AICTE यदि लागू हो		

(ण) अन्य (उल्लेख करें)		
6. अर्जित आय	0.00	0.00
(क) चिन्हित/धन समर्पण निधियों में निवेश पर		
(ख) अन्य निवेश पर		
(ग) ऋण और अग्रिमों पर		
(घ) अन्य (अवास्तविक कारण आय सम्मिलित)		
7. अन्य-चालू परिसंपत्तियां यू.जी.सी./प्रायोजित परियोजनाओं से प्राप्त योग्य	0.00	0.00
(क) प्रायोजित परियोजनाओं में शेष ऋण		
(ख) प्रायोजित फेलोशिप व स्कॉलरशिप में शेष ऋण		
(ग) प्राप्ति योग्य अनुदान		
(घ) यू.जी.सी. से प्राप्ति योग्य अन्य		
8. प्राप्ति योग्य दावे	0.00	0.00
कुल राशि	6837758.00	7669818.00

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

(राशि रुपये)

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
आय एवं व्यय से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

परिशिष्ट 10 – अनुदान/सहायता (अपरिवर्तनीय अनुदान प्राप्ति)

विवरण	भारत सरकार	योग	कुल चालू वर्ष	कुल पूर्व वर्ष
शेष B/F	0.00	0.00	0.00	0.00
जोड़ा: वर्ष के दौरान प्राप्तियां	8600000000.00	8600000000.00	8600000000.00	8400000000.00
शेष	8600000000.00	8600000000.00	8600000000.00	8400000000.00
घटाया: पूंजीगत व्यय(ए) के लिए उपयोग	24311137.00	24311137.00	24311137.00	23318164.00
शेष	835688863.00	835688863.00	835688863.00	816681836.00
घटाया: भाषा के लिए उपयोग	835688863.00	835688863.00	835688863.00	816681836.00
शेष C/F(C)	0.00	0.00	0.00	0.00

- A- चालू वर्ष के दौरान पूंजीगत निधि साथ ही साथ अतिरिक्त अचल परिसंपत्तियां अतिरिक्त के रूप में प्रकट ।
B- आय एवं व्यय खाते में आय के रूप में प्रकट ।
C- (1) तुल्यपत्र में चालू देनदारियों के अंतर्गत प्रकट और अगले वर्ष जमा शेष होगा ।
(2) परिसंपत्तियों पर निवेश और अग्रिम बैंक शेष द्वारा ।

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
आय एवं व्यय से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

(राशि –रुपये)

परिशिष्ट 12 – अर्जित ब्याज	2020-21		2019-20
1. आवधिक जमा पर (क) अनुसूचित बैंकों में जोड़ा गया घटाया: पिछले वर्षों का प्राप्य किया (ख) गैर-अनुसूचित बैंकों में (ग) संस्थाओं में (घ) अन्य 2. बचत खातों पर (क) अनुसूचित बैंकों में (ख) गैर-अनुसूचित बैंकों में (ग) डाकखाना बचत खाते में (घ) अन्य 3. ऋण पर (क) कर्मचारी/स्टाफ (ख) अन्य 4. देनदारों और अन्य प्राप्ति योग्य राशि पर ब्याज 5. मंत्रालय को दिया जाने वाला ब्याज (–)	1693230.92		2011399.12
		1371926.00	5269.00
कुल राशि	1693230.92	321304.92	2016668.12

टिप्पणी : स्रोत पर काटा गया कर दर्शाया जाना चाहिए।

ह / –
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
प्राप्ति एवं भुगतान / आय एवं व्यय से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

(राशि –रुपये)

परिशिष्ट 13(ख) – अन्य आय	2020-21			2019-20
1. रॉयल्टी से आय	0.00	0.00	0.00	0.00
2. पब्लिकेशन से आय	1558657.00	0.00	2767117.05	0.00
जोड़ा गया	0.00	23710.00	0.00	196992.00
घटाया अग्रिम	0.00	196992.00	0.00	158860.00
3. अन्य (विवरण दें) मुद्रण लागत आदि देय नहीं	0.00	0.00	0.00	0.00
कुल राशि	1558657.00	1385375.00	2767117.05	2805249.05

ह / –
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
आय एवं व्यय से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

(राशि –रुपये)

परिशिष्ट 13(घ) – अन्य आय	2019-20		2019-20	
1. विक्रय/परिसम्पत्तियों के निपटान पर लाभ				
(क) स्वयं की परिसम्पत्तियाँ				
(ख) अनुदान से क्रय की गई अथवा निशुल्क प्राप्त परिसम्पत्तियाँ				
2. निर्यात प्रोत्साहन से वसूली				
3. विविध सेवायें (अक्रेडिटेशन)				
4. विविध आय – मुख्य	1058512.64		157805.00	
– आर.टी.आई	140.00		280.00	
– पुस्तक मेला	0.00		99000.00	
– कैलिग्राफी	0.00		27000.00	
– एनईएफटी वापसी	3901.00		55180.00	
– छुट्टी नकदीकरण	204550.00		0.00	
कुल राशि	1267103.64	1267103.64	339265.00	339265.00

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
परिशिष्ट पूर्व अवधिक आय वर्ष 2020-21

(राशि -रुपये)

परिशिष्ट 14- पूर्व अवधिक आय	2020-21	2019-20
1. अकादमिक प्राप्तियां	0.00	0.00
2. निवेश से आय	0.00	0.00
3. अर्जित ब्याज	0.00	0.00
4. अन्य आय	0.00	0.00
		0.00
कुल राशि	0.00	0.00

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
आय एवं व्यय/प्राप्ति एवं भुगतान से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

(राशि –रुपये)

परिशिष्ट 15- स्थापना व्यय	2020-21		2019-20	
	प्राप्ति एवं भुगतान लेखें	आय एवं व्यय लेखें	प्राप्ति एवं भुगतान लेखें	आय एवं व्यय लेखें
(क) वेतन एवं मजदूरी	46053341.00	46053341.00	44209936.00	44209936.00
(ख) भत्ते एवं बोनस	0.00	0.00	0.00	0.00
(ग) भविष्य निधि पर ब्याज	1040216.67	1040216.67	1078319.40	1078319.40
(घ) स्टाफ कल्याण व्यय	1259917.00	1259917.00	1598982.00	1598982.00
(ण) कर्मचारियों की सेवानिवृत्ति और सेवांतहित व्यय	7672685.00	7672685.00	2443812.00	2443812.00
(च) अवकाश वेतन और पेंशन अंशदान (प्रतिनियुक्ति पर कर्मचारियों के लिए)	1657642.00	1657642.00	293997.00	293997.00
(छ) नई पेंशन स्कीम में कर्मचारियों का अंशदान	2154920.00	2154920.00	2200865.00	2200865.00
(ज) नई पेंशन स्कीम में ब्याज	0.00	0.00	0.00	0.00
(झ) बच्चे के लिए शिक्षा भत्ता	1635740.00	1635740.00	1673000.00	1673000.00
(ञ) सेवानिवृत्ति लाभ के लिए प्रावधान	0.00	(-)878796.00	0.00	8559694.00
कुल राशि	61474461.67	60595665.67	53498911.40	62058605.40

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
आय एवं व्यय/प्राप्ति एवं भुगतान से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

परिशिष्ट 15क- कर्मचारी सेवानिवृत्ति एवं सेवानिवृत्ति लाभ

(राशि -रुपये)

	पेंशन	ग्रेच्युटी		छुट्टी नकदीकरण		कुल
		जीपीएफ	एनपीएस	जीपीएफ	एनपीएस	
रोकड़ जमा 01.04.2020 के अनुसार	27044000.00	15820744.00	7159205.00	12217729.00	5925550.00	68167228.00
जोड़ा : अन्य संगठन से प्राप्त पूंजीगत मूल्य का सहयोग	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
कुल (क)	27044000.00	15820744.00	7159205.00	12217729.00	5925550.00	68167228.00
घटाया : वास्तविक भुगतान चालू वर्ष के दौरान (ख)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
जमा राशि उपलब्ध 31.03.20 को ग (क-ख)	27044000.00	15820744.00	7159205.00	12217729.00	5925550.00	68167228.00
वास्तविक मूल्यांकन के अनुसार 31.03.21को प्रावधान अपेक्षित (घ)	26896500.00	15734457.00	7256401.00	11784341.00	5616733.00	67288432.00
क. चालू वर्ष के दौरान प्रावधान (घ-ग)	-147500.00	-86287.00	97196.00	-433388.00	-308817.00	-878796.00
ख. नई पेंशन स्कीम में सहयोग	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
ग. सेवानिवृत्त कर्मचारियों को चिकित्सा प्रतिपूर्ति	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
घ. सेवानिवृत्ति पर गृहनगर यात्रा	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
ङ. बीमा भुगतान से संबंधित जमा	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
कुल (क+ख +ग +घ +ङ)	26896500.00	15734457.00	7256401.00	11784341.00	5616733.00	67288432.00

टिप्पणी :

1. उप परिशिष्ट में (क+ख +ग +घ+ङ) का कुल योग परिशिष्ट 15 में सेवानिवृत्ति एवं सेवानिवृत्ति लाभ के स्थान पर होगा।
2. आइटम क,ख,ग एवं ङ की गणना प्रोद्भवन आधार पर होगी और 31 मार्च 2019 के लिए बकाया भुगतान के लिए बिलों को प्रथमिकता के आधार पर शामिल किया जाएगा।

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
प्राप्ति एवं भुगतान व लेखे से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

परिशिष्ट 17- प्रशासनिक एवं सामान्य व्यय

क. आधारभूत ढांचा	2020-21	2019-20
(क) इलेक्ट्रिसिटी एवं पावर	1744101.00	621978.00
(ख) जल शुल्क	0.00	0.00
(ग) बीमा	0.00	0.00
(घ) किराया, दर एवं टैक्स (प्रॉपर्टी टैक्स सहित)	3779147.00	3300267.00
ख. संचार		
(ङ) पोस्टेज एवं स्टेशनरी	508578.00	827810.00
(च) टेलीफोन, फैंक्स एवं आंरिक शुल्क	750516.00	809212.00
ग. अन्य		
(छ) प्रिंटिंग एवं स्टेशनरी (खपत)	2046889.00	2268809.00
(ज) यात्रा एवं वाहन व्यय	108644.00	505864.00
(झ) आतिथ्य	29556.00	65646.00
(ञ) लेखा परिक्षकों के पारिश्रमिक	110100.00	132450.00
(ट) प्रोफेशनल चार्ज (लीगल)	0.00	159500.00
(ठ) विज्ञापन एवं प्रचार	496977.00	267400.00
(ड) पत्रिका एवं जर्नल	63336.00	74225.00
(ढ) विविध	1084151.00	1174612.00
(ण) पैकिंग शुल्क (पुस्तको का ट्रांसपोर्टेशन)	47150.00	265366.00
(त) पैनल मीटिंग	188496.00	630212.00
(थ) हाउस कीपिंग	5184527.00	2912170.00
(द) मंत्रालय को ब्याज प्रेषित	1735112.00	1282761.00
कुल	17877280.00	15298282.00

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद
प्राप्ति व भुगतान एवं लेखे से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

परिशिष्ट 18- परिवहन व्यय

	2020-21		2019-20	
क. वाहन (संस्था का स्वामित्व)				
(क) चालू व्यय	58754.00		78993.00	
(ख) मरम्मत एवं रखरखाव	294800.00		317857.00	
(ग) बीमा व्यय	0.00		0.00	
ख. किराए/लीज पर परिवहन				
(क) भाड़ा/लीज व्यय	0.00		0.00	
ग. परिवहन (टैक्सी) भाड़ा व्यय				
कुल	353554.00		396850.00	

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम—राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद
प्राप्ति व भुगतान एवं लेखे से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

परिशिष्ट 19— मरम्मत एवं रखरखाव

	(राशि —रुपये)	
	2020-21	2019-20
(क) भवन	0.00	0.00
(ख) फर्निचर एवं फिक्सचर	0.00	0.00
(ग) प्लांट एवं मशीनरी	0.00	0.00
(घ) ऑफिस उपकरण	1049432.00	530480.00
(ङ) कंप्यूटर	0.00	0.00
(च) प्रयोगशाला एवं वैज्ञानिक उपकरण	0.00	0.00
(छ) ऑडियो विजुअल उपकरण	0.00	0.00
(ज) सफाई का सामान व सेवाएं	0.00	0.00
(झ) पुस्तक बाइंडिंग शुल्क	0.00	0.00
(ञ) स्टेट रखरखाव	0.00	0.00
(ट) अन्य (उल्लेख करें)	0.00	0.00
कुल	1049432.00	530480.00

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम—राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद
प्राप्ति व भुगतान एवं लेखे से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

परिशिष्ट 20— वित्तीय खर्च

	(राशि –रुपये)	
	2020-21	2019-20
(क) बैंक शुल्क	1104.65	28823.50
(ख) अन्य (उल्लेख करें)	0.00	0.00
कुल	11004.65	28823.50

ह/—
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
आय एवं व्यय/प्राप्ति एवं भुगतान से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

(राशि -रुपये)

परिशिष्ट 21 (ग) – अनुदान, वित्तीय सहायता तथा परियोजनाओं आदि पर व्यय	2020-21		2019-20	
	प्राप्ति एवं भुगतान लेखें	आय एवं व्यय लेखें	प्राप्ति एवं भुगतान लेखें	आय एवं व्यय लेखें
(क) सेवाओं/संगठनों को दिया गया अनुदान				
I. अनुदान (उर्दू)				
(1) कैलीग्राफी तथा ग्राफिक डिज़ाइन	15999886.00	15999886.00	19284820.00	19284820.00
(2) उर्दू शिक्षण	0.00	0.00	0.00	0.00
(3) चुनिंदा उर्दू प्रोन्नति कार्यकलापों के लिए संगठनों को सहायता	10578141.00	10578141.00	13054947.00	13054947.00
(4) टाइप और आशुलिपि लैब की स्थापना	0.00	0.00	0.00	0.00
(5) थोक क्रय	16244712.00	16244712.00	17217971.00	17217971.00
(6) पांडुलिपियों का प्रकाशन	8248550.00	8248550.00	9471320.00	9471320.00
(7) उर्दू प्रेस प्रमोशन/यू.एन.आई	22795681.00	22795681.00	37037152.00	37037152.00
(8) प्रोजेक्ट के लिए वित्तीय सहायता	1999932.00	1999932.00	2415000.00	2415000.00
कुल राशि	75866902.00	75866902.00	98481210.00	98481210.00
(क) II. अनुदान (अरबी/फारसी)				
(1) अरबी/फारसी का शिक्षण	0.00	0.00	0.00	0.00
(2) चुनिंदा अरबी/फारसी प्रोन्नति कार्यकलापों के लिए संगठनों को सहायता	0.00	0.00	1010000.00	1010000.00
(3) थोक क्रय	622625.00	622625.00	174000.00	174000.00
(4) पांडुलिपियों का प्रकाशन	393509.00	393509.00	883804.00	883804.00
(5) प्रोजेक्ट के लिए वित्तीय सहायता	854190.00	854190.00	630000.00	630000.00
कुल राशि	1870324.00	1870324.00	2697804.00	2697804.00
(क) I + (क) II की कुल राशि	77737226.00	77737226.00	101179014.00	101179014.00

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
आय एवं व्यय/प्राप्ति एवं भुगतान से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

						(राशि -रुपये)
परिशिष्ट 21 (ग) – अनुदान, वित्तीय सहायता तथा परियोजनाओं आदि पर व्यय	2020-21			2019-20		
(ख) विभिन्न परियोजनाओं के लिए विधियों के प्रति भुगतान	प्राप्ति एवं भुगतान लेखें	आय एवं व्यय लेखें		प्राप्ति एवं भुगतान लेखें	आय एवं व्यय लेखें	
(क) उर्दू प्रोन्नति कार्यकलाप						
(i) कम्प्यूटरीकृत कैलीग्राफी प्रशिक्षण केन्द्रों की स्थापना	419014715.00	419014715.00		355814041.00	355814041.00	
समान्य – 419014715		0.00			0.00	
पूज्जी –22940602		0.00			0.00	
जोड़ा गया अन्य प्रभार		0.00			0.00	
		419014715.00				355814041.00
(ii) अक्रेडिटेशन सेवाएं	0.00	0.00		0.00	0.00	
जोड़ा गया – देय		0.00			0.00	
घटाया गया		0.00	0.00		0.00	0.00
(ख) प्रकाशन						
(i) पुस्तकों का प्रकाशन	4344466.00	4344466.00		3282149.00	3282149.00	
अन्य प्रभार	10925.00	10925.00		54620.00	54620.00	
(ii) प्रकाशन में बट्टा खाता	0.00	8640.00	4364031.00	0.00	0.00	3336769.00
(iii) सामायिक प्रकाशन	22604131.00	22604131.00		26633169.00	26633169.00	
जोड़ा गया – देय	6697782.00	6697782.00		6283665.00	6283665.00	
घटाया गया			29301913.00			32916834.00
(ग) बुक प्रमोशन/प्रदर्शनी	1824980.00	1824980.00		10579091.00	10579091.00	
		1824980.00				10579091.00

(घ) शैक्षणिक परियोजनायें/सहयोग	8005628.00	8005628.00		7607982.00	7607982.00	
(1) कार्यरत उर्दू पत्रकारों के लिए अल्प अवधि पाठ्यक्रम	410942.00	410942.00		50889.00	50889.00	
(2) उर्दू दुनिया की रचना तथा टेलीविज़न पर प्रसारण	8517700.00	8517700.00	16934270.00	6753600.00	6753600.00	14412471.00
(ङ) दूरस्थ शिक्षा						
(1) पत्राचार पाठ्यक्रम (उर्दू)	107755190.00	107755190.00		132852139.00	132852139.00	
(2) कार्य सम्बंधी अरबी में डिप्लोमा	92883749.00	92883749.00		90312485.00	90312485.00	
(3) कार्य सम्बंधी अरबी में सर्टीफिकेट	42555255.00	42555255.00		48721183.00	48721183.00	
(4) कार्य सम्बंधी फारसी में सर्टीफिकेट	7419386.00	7419386.00		5426859.00	5426859.00	
(5) सेमिनार/कांफ्रेंस/सिमपोज़िया	1476581.82	1476581.82		3775753.00	3775753.00	
(6) व्यावसायिक पाठ्यक्रम	469825.00	469825.00		2834179.00	2834179.00	
			252559986.82			283922598.00
(ख) की कुल राशि	723991255.82		723999895.82	700981804.00		700981804.00

ह/—
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम—राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद
आय एवं व्यय लेखे से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020–21

परिशिष्ट 22— पूर्व अवधिक व्यय

(राशि —रुपये)

	चालू वर्ष	पूर्व वर्ष
1. स्थापना व्यय	0.00	0.00
2. अकादमिक व्यय	0.00	0.00
3. प्रशासनिक व्यय	0.00	0.00
4. परिवहन व्यय	0.00	0.00
5 मरम्मत एवं रखरखाव	0.00	0.00
6. अन्य व्यय	0.00	0.00
कुल	0.00	0.00

ह/—
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
तुलन-पत्र से संबंधित परिशिष्ट : 31 मार्च, 2021

परिशिष्ट – क

क. अचल संपत्ति (उप पैरा परिशिष्ट-4)		(राशि-रुपये)
(1) भवन (कार्य प्रगति पर)		12906.00
(2) पुस्तकालय की पुस्तकें		872542.00
(3) कंप्यूटर एवं उपकरण		
(4) फर्नीचर एवं फिक्सचर		6595.00
(क) फर्नीचर		
(ख) डेजर्ट कूलर		
(ग) वाटर कूलर		
(घ) हीट कनवेक्टर		
(ङ) जल शोधक/एक्वागार्ड		478492.00
(5) कार्यालय उपकरण		
(6) विद्युत स्थापना		
(7) वाहन		
(8) काबा-एमडीटीपी स्कीम के अंतर्गत कंप्यूटर सॉफ्टवेयर/हार्डवेयर		22940602.00
(9) मोबाईल		
योग-क		24311137.00
(ख) चालू संपत्तियां		
परिषद् के प्रकाशन		
(क) तैयार उत्पादन का कम निस्तारण		
(ख) कच्ची सामग्री		
योग-ख		
योग-क और ख		24311137.00

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
प्राप्ति एवं भुगतान से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

परिशिष्ट – ख

(राशि –रुपये)

अन्य भुगतान (ऋण एवं अग्रिम)	2020-21		2019-20	
	प्राप्ति	भुगतान	प्राप्ति	भुगतान
(1) कार्यालय के कर्मचारियों और अन्य को सेमिनार, पैनल मीटिंग, किताब मेला, प्रदर्शनी, कान्फ्रेंस व अन्य हेतु अस्थाई ऋण	3389725.00	2462165.00	5958465.00	12693283.00
(2) गृह निर्माण अग्रिम	00.00	0.00	00.00	0.00
(3) वाहन अग्रिम	00.00	0.00	00.00	0.00
(4) त्यौहार अग्रिम	12000.00	60000.00	00.00	0.00
(5) कम्प्यूटर अग्रिम	92500.00	140000.00	10000.00	50000.00
कुल राशि	3494225.00	2662165.00	5968465.00	12743283.00

ह/-
(**डा.अकील अहमद**)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
प्राप्ति एवं भुगतान से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

परिशिष्ट – ग

(राशि –रुपये)

विविध प्राप्तियां (ऋण, निक्षेध एवं प्रेषित)	2020-21		2019-20	
	प्राप्ति	भुगतान	प्राप्ति	भुगतान
1. सामान्य भविष्य निधि				
(क) अंशदान	5288600.00	5288600.00	4710400.00	4710400.00
(ख) अग्रिम वसूली	17500.00	17500.00	79000.00	79000.00
2. आयकर				
(क) वेतन	3408496.00	3408496.00	2441110.00	2441630.00
(ख) अन्य	5221301.00	5100168.00	5872912.00	5871029.00
3. सी.जी.ई.आई.एस (प्रतिनियुक्त)	0.00	0.00	0.00	0.00
4. एन.सी.पी.यू.एल. सामूहिक बीमा	127357.00	130507.00	104460.00	102000.00
5. लाइसेंस फीस	0.00	0.00	0.00	0.00
6. एस.आर.बी. हैदराबाद से मुख्यालय को प्रेषित राशि	0.00	0.00	0.00	0.00
7. मुख्यालय से एस.आर.बी. हैदराबाद को प्रेषित राशि	0.00	0.00	0.00	0.00
8. अन्य वसूलियाँ	0.00	0.00	0.00	0.00
9. वाहन अग्रिम पर ब्याज	80480.00	80480.00	0.00	0.00
10. अग्रिम धन / प्रतिभूति जमा	1000000.00	4150000.00	6650000.00	2155000.00
11. रद्द चेकों के लिए लेनदारों को भुगतान	0.00	0.00	0.00	0.00
12. महंगाई भत्ता राहत फंड	0.00	0.00	0.00	0.00
13. रद्द चेकों के लिये लेनदारों को भुगतान	0.00	0.00	0.00	0.00
14. कर्मचारियों का नई पेंशन स्कीम में योगदान	1539172.00	1539172.00	1609841.00	1614431.00

15. पानी खर्चा (Deputationist)	0.00	0.00	0.00	0.00
16. जीवन बीमा (Deputationist)	0.00	0.00	0.00	0.00
17. कम्प्यूटर एडवांस (Deputationists)	0.00	0.00	0.00	0.00
18. बिजली खर्चा (Deputationists)	0.00	0.00	0.00	0.00
19. मोटर कार अग्रिम (Deputationists)	0.00	0.00	0.00	0.00
20. मकान अग्रिम वसूली (Deputationists)	0.00	0.00	0.00	0.00
21. कल्याण फन्ड (Deputationists)	600.00	600.00	600.00	600.00
22. सामान्य भविष्यनिधि अभिदान (Deputationists)	600000.00	600000.00	600000.00	600000.00
23. डी.यू.सी.टी.एस.एल.(Deputationists)	0.00	0.00	0.00	0.00
24. C.G.H.S. (Deputationists)	0.00	0.00	0.00	0.00
25..G.I.S. (Deputationists)	9600.00	9600.00	9600.00	9600.00
26. आय रिटर्न	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00
27.स्टाफ द्वारा वापस अतिरिक्त जमा	0.00	0.00	4000.00	4000.00
कुल राशि	17296706.00	20328723.00	22085523.00	17591290.00

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
आय एवं व्यय से संबंधित परिशिष्ट : वर्ष 2020-21

(राशि –रुपये)

परिशिष्ट (घ) – वृद्धि/(घटाव) समाप्त माल के स्टॉक और अर्धनिर्मित उत्पादन में	2020-21		2019-20	
1. अंतिम माल				
समाप्त माल	26671702.07		25112741.55	
अर्धनिर्मित उत्पादन	5278831.06	31950533.13	3936452.77	29049194.32
2. कम : प्रारंभिक स्टॉक				
समाप्त माल	25112741.55		24808958.74	
अर्धनिर्मित उत्पादन	3936452.77	29049194.32	3975401.30	28784360.04
कुल राशि	2901338.81	2901338.81	264834.28	264834.28

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
31 मार्च, 2021 को समाप्त वर्ष के लिए लेखों से संबंधित परिशिष्ट

परिशिष्ट 23 – लेखांकन की महत्वपूर्ण नीतियाँ

लेखांकन परम्परा

वित्तीय विवरणियाँ लागत संयोजन तथा लेखांकन की प्रोद्भूत पद्धति के आधार पर बनाये गये हैं जबकि परिषद् के सामान्य भविष्य निधि खाते (भारत सरकार के सामान्य भविष्य निधि के अनुसार) का वास्तविक नकद आधार पर लेखांकन किया जाता है जहाँ निवेश पर वर्ष के दौरान प्राप्त ब्याज कर्मचारियों के सामान्य भविष्य निधि पर ब्याज के रूप में आबंटित कर दिया जाता है। योजना मद के तहत समेकित सहायता अनुदान अनपेक्ष पूँजी या राजस्व मदें परिषद् के लिए मानव संसाधन विकास मंत्रालय भारत सरकार द्वारा वितरित की जाती हैं। परिसंपत्ति की खरीद पर व्यय पूँजी के रूप में दर्शाया गया है जबकि अन्य लेखांकन में सुविधा के लिए राजस्व मद के अंतर्गत रखा गया है।

1. भंडार सूची मूल्यांकन

- 1.1 सामग्री तथा अतिरिक्त पुर्जों का लागत पर मूल्यांकन किया गया है।
- 1.2 कच्चा माल, अपूर्ण सामग्री तथा पूर्ण सामग्री का लागत पर मूल्यांकन किया गया है।

2. अचल परिसम्पत्तियाँ

- 2.1 अचल परिसम्पत्तियाँ अधिग्रहण लागत तथा आकस्मिक एवं प्रत्यक्ष खर्चों के आधार पर दर्शायी गई हैं।

3. मूल्य ह्रास

- 3.1 मानव संसाधन विकास मंत्रालय द्वारा निर्दिष्ट दरों पर सीधी लाईन पद्धति के आधार पर मूल्य ह्रास तुलन-पत्र में दर्शाया गया है।
- 3.2 वर्ष के दौरान अचल परिसम्पत्तियों में की गयी वृद्धि/कमी पर मूल्यह्रास मानव संसाधन विकास मंत्रालय द्वारा निर्दिष्ट दरों पर सीधी लाईन पद्धति के अनुसार माना गया है।

4. विक्रय का लेखांकन

विक्रय, विक्रयवापसी, छूट तथा व्यापार छूट को निकाल कर शुद्ध विक्रय हैं।

5. सरकारी अनुदान / सहायता

परिषद् पूर्णतया भारत सरकार के अनुदान से वित्त पोषित है, सरकारी अनुदान की प्राप्ति पर लेखांकन किया जाता है।

6. पट्टा
पट्टे की भूमि के किराये के लिए पट्टा की शर्तों के अनुसार व्यय किया जाता है।
7. छुट्टी नकगदीकरण व पेंशन ग्रेच्युटी का प्रावधान परिशिष्ट-3 के अनुसार उपलब्ध कराया गया है।

ह/—
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम – राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
31 मार्च 2021 को समाप्त वर्ष के लिए लेखों से संबंधित परिशिष्ट

परिशिष्ट 24 – आकस्मिक दायित्व एवं लेखों पर टिप्पणियाँ

क. आकस्मिक दायित्व

ख. लेखों पर टिप्पणियाँ

1. नेशनल मॉनिटरिंग कमेटी ऑन माइनोंरिटीज ऐजुकेशन, मानव संसाधन विकास मंत्रालय, उच्चतर शिक्षा विभाग(माइनोंरिटी सैल) का प्राप्ति एवं भुगतान लेखा इस लेखे के साथ संलग्न है।(पृ.40)
2. वर्ष 2020-21 के लिए इलेक्ट्रॉनिक्स एवं सूचना प्रौद्योगिकी मंत्रालय नई दिल्ली की प्रायोजित परियोजना के प्राप्ति एवं भुगतान लेखे इस लेखे के साथ संलग्न है।(पृ.41)
3. इलेक्ट्रॉनिक्स एवं सूचना प्रौद्योगिकी मंत्रालय नई दिल्ली की उपरोक्त परियोजना के लिए दिनांक 31.03.2021 को परिषद् के पास रु. 45,38,256.45 का खर्च न किया गया फंड शेष था।
4. अनुबंध II के खंड II और IV के अनुसार वर्ष 2013 में इलेक्ट्रॉनिक्स एवं सूचना प्रौद्योगिकी मंत्रालय और एनसीपीयूएल के बीच एमओयू पर हस्ताक्षर किए गए, परियोजना के लिए अधिग्रहित की गई संपत्ति इलेक्ट्रॉनिक्स एवं सूचना प्रौद्योगिकी मंत्रालय की संपत्ति होगी।
5. आय व खर्च के प्राप्ति एवं भुगतान लेखे व तुलन पत्र जी पी एफ के साथ ही साथ एन पी एस के प्राप्ति एवं भुगतान लेखे और तुलन पत्र इस लेखे के साथ संलग्न हैं। (पृ.42-46)
6. **चालू परिसम्पत्तियाँ, ऋण एवं अग्रिम**
परिषद् की राय में चालू परिसम्पत्तियाँ, ऋण एवं अग्रिम का वसूली मूल्य सामान्य अवस्था में तुलन-पत्र में दर्शायी गई कुल राशि के बराबर है।
7. **कराधान**
आयकर अधिनियम 1961 के तहत कर योग्य आय न होने के दृष्टिगत, आयकर के लिए प्रावधान आवश्यक नहीं समझा गया है।
8. गत वर्ष के लिए आंकड़े आवश्यकता अनुसार पुनः वर्गीकृत, व्यवस्थित किये गये हैं।
9. परिशिष्ट 1 से 22 तक (उनके अतिरिक्त जो कौमी काउन्सिल के लिए लागू नहीं हैं) संलग्न है तथा वे वर्ष 31 मार्च 2021 के लिए तुलन-पत्र तथा आय एवं व्यय लेखों के अभिन्न भाग हैं।

ह / -
(**डा.अकील अहमद**)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
प्राप्ति एवं भुगतान : वर्ष 2020-21

प्राप्ति	2020-21	2019-20	भुगतान	2020-21	2019-20
1.प्रारम्भिक शेष			1.व्यय		
(क) हाथ रोकड़	5000.00	5000.00	(क) स्थापना व्यय (परि-15)	61474461.67	53498911.40
(ख) बैंक में शेष राशि			(ख) अकादमिक व्यय	0.00	0.00
(i) चालू खाता			(ग) प्रशासनिक व्यय (परि-17)	17877280.00	15298282.00
(ii) जमा खाता			(घ) परिवहन व्यय (परि-18)	353554.00	396850.00
(iii) बचत खाता	38143820.98	28617634.32	(ङ) मरम्मत एवं रखरखाव (परि-19)	1049432.00	530480.00
			(च) पूर्वअवधिक व्यय	0.00	0.00
			(छ) वित्तीय लागत (परि-20)	11004.65	28823.50
2.प्राप्त अनुदान			2. चिन्हित/धन समर्पण निधियों के भुगतान	0.00	0.00
(क) भारत सरकार से (परि-10)	8600000000.00	8400000000.00			
(ख) राज्य सरकार से					
(ग) अन्य स्रोत से					
(पूँजीगत एवं राजस्व व्यय के लिए अनुदान/उपलब्ध हो तो अलग से उल्लेख करें)					
3. अकादमिक प्राप्तियाँ (परि-09)	44141465.00	61916050.39	3. प्रायोजित योजनाओं/स्कीमों में भुगतान	0.00	0.00
4. चिन्हित/धन समर्पण निधियों से प्राप्तियाँ	0.00	0.00	4. प्रायोजित फ़ैलोशिप एवं स्कॉलरशिप में भुगतान	0.00	0.00
5. प्रायोजित योजनाओं/स्कीमों से प्राप्तियाँ	0.00	0.00	5. निवेश एवं जमा	0.00	0.00
			(क) चिन्हित/धन समर्पण निधियों से बाहर		
			(ख) अपनी निधि से बाहर (निवेश-अन्य)		
6. प्रायोजित फ़ैलोशिप एवं स्कॉलरशिप से प्राप्तियाँ	0.00	0.00	6. अनुसूचित बैंकों में अवधिक जमा	0.00	0.00
7. निवेश से आय	0.00	0.00	7. अचल परिसंपत्तियों पर व्यय एवं पूँजीगत		

			कार्य प्रगति पर		
(क) चिन्हित/धन समर्पण निधियों से			(क) अचल परिसंपत्तियां	24311137.00	23318164.00
(ख) अन्य निवेश			(ख) पूंजीगत कार्य प्रगति पर		
8. प्राप्त ब्याज			8.अन्य भुगतान संविधिक भुगतान सहित (परि-ग)	20328723.00	17591290.00
(क) बैंक जमा					
(ख) ऋण एवं अग्रिम					
(ग) बैंक बचत खाते (परि-12)	1693230.92	2016668.12			
9. निवेश इंकैशड	0.00	0.00	9. अनुदान वापसी	0.00	0.00
10. अनुसूचित बैंक इंकैशड के साथ अवधि जमा	0.00	0.00	10. अग्रिम एवं जमा (परि-ख)	2662165.00	12743283.00
11.अन्य आय (पूर्व अवधिक आय सहित)	0.00	0.00	11.अन्य भुगतान (परि-21ग)	801728481.82	802160818.00
12. अग्रिम एवं जमा (परि-ख)	3494225.00	5968465.00	12. अंतिम शेष	0.00	0.00
			(क) हाथ रोकड़	5000.00	5000.00
			(ख) बैंक में शेष राशि		
			(i) चालू खाता		
			(ii) बचत खाता	37757121.40	38143820.98
			(iii) जमा खाता		
13. विविध प्राप्तियां सांविधिक प्राप्तियों सहित (परि-ग)	17296706.00	22085523.00	13. फ्रेंकिंग मशीन में शेष	41848.00	0.00
14. अन्य प्राप्तियां					
(1) प्रकाशन के लिए परिषद की बिक्री (परि-13 ख)	1558657.00	2767117.05			
(2) विविध आय (परि-13 घ)	1267103.64	339265.00			
कुल	967600208.54	963715722.88	कुल	967600208.54	963715722.88

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)

इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
(राष्ट्रीय अल्पसंख्यक शिक्षा के लिए निगरानी समिति)

मानव संसाधन विकास मंत्रालय

(अल्पसंख्यक प्रकोष्ठ)

वर्ष 2020-21 के लिए प्राप्ति एवं भुगतान लेखें

(राशि-रुपये)

प्राप्ति	2020-21		भुगतान	2020-21	
प्रारंभिक शेष	163785.58		मानदेय/वेतन	1027336.00	
			आकस्मिक व्यय	14985.00	
			ऋण अदायगी	0.00	
मंत्रालय से अनुदान	1008236.00				1042321.00
एन.सी.पी.यू.एल द्वारा ऋण	0.00	1172021.58			
आयकर		312.00	आयकर		312.00
अग्रिम की वसूली		6000.00	बैंक शुल्क		0.00
बैंक से ब्याज		3151.00	अग्रिम		17250.00
			अंतिम शेष		121601.58
कुल राशि		1181484.58			1181484.58

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

वित्तीय विवरणियों का फार्म (गैर-लाभकारी संगठन)
इकाई का नाम-राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
(इलक्ट्रॉनिक्स हार्डवेयर में कौशल विकास)
संचार एवं सूचना प्रौद्योगिकी मंत्रालय
वर्ष 2020-21 के लिए प्राप्ति एवं भुगतान लेखें

(राशि -रुपये)

प्राप्ति	2020-21	2019-20	भुगतान	2020-21	2019-20
प्रारम्भिक शेष	13956.45	1317625.45			
			पूँजी (प्रयोगशाला स्थापना)	0.00	0.00
			कार्यालय व्यय	0.00	0.00
मंत्रालय से अनुदान	6000000.00	0.00	जनशक्ति	510000.00	0.00
			पाठ्यक्रम सामग्री	0.00	0.00
बैंक से प्राप्त ब्याज	130269.00	42896.00	उपभोज्य वस्तुएं	92125.00	0.00
			बंधा खर्च एवं आकस्मिक व्यय	1003844.00	1605969.00
अग्रिम प्राप्ति	0.00	0.00	अग्रिम भुगतान	0.00	74706.00
फीस	0.00	0.00	फीस वापसी	0.00	1366200.00
			मंत्रालय को ब्याज प्रेषण	0.00	0.00
फुटकर प्राप्ति	0.00	245609.00	फुटकर प्राप्ति	0.00	66940.00
			बैंक शुल्क	0.00	0.00
आयकर (अन्य)	21064.00	0.00	आयकर (अन्य)	21064.00	0.00
			अंतिम शेष	4538256.45	13956.45
कुल राशि	6165289.45	1606130.45		6165289.45	1606130.45

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
सामान्य भविष्य निधि-वर्ष 2020-21 के लिए प्राप्ति एवं भुगतान लेखें

प्राप्ति	रुपये	भुगतान	रुपये
प्रारम्भिक शेष 01 अप्रैल 2020 को	12399709.33	सामान्य भविष्य निधि निकासी	6337829.00
सामान्य भविष्य निधि अंशदान	5366100.00	निवेश (केनरा बैंक)	15000000.00
निवेश नकदीकरण	8328183.89	बैंकशुल्क	28578.52
स्टेट बैंक से ब्याज प्राप्ति (2019-20)	1040216.67	अंतिम शेष	6294272.04
स्टेट बैंक से ब्याज प्राप्ति (2020-21)	480395.67		
बैंक शुल्क आदि	46074.00		
कुल राशि	27660679.56	कुल राशि	27660679.56

ह / -
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
सामान्य भविष्य निधि
31 मार्च 2021 को समाप्त वर्ष के लिए आय एवं व्यय लेखें

व्यय	रुपये	आय	रुपये
सामान्य भविष्य निधि खाते में जमा ब्याज	480395.67	निवेश से प्राप्त ब्याज	480395.67
ब्याज में कमी	1661490.33	परिषद् से प्राप्त होने वाले ब्याज में कमी	1661490.33
कुल राशि	2141886.00		2141886.00

ह/—
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
31 मार्च 2021 को समाप्त वर्ष के लिए सामान्य भविष्य निधि परिसम्पत्तियाँ एवं दायित्व लेखें

दायित्व	रुपये	परिसम्पत्तियाँ	रुपये
सामान्य भविष्य निधि अभिदान		निवेश	
प्रारम्भिक शेष	14814580.00	(क) सिंडिकेट बैंक में जमा	15000000.00
		एसबीआई बैंक में जमा	10383520.00
वर्ष के दौरान प्राप्त	5366100.00		25383520.00
घटाया – वर्ष के दौरान भुगतान	6337829.00		
घटाया – वर्ष के दौरान भुगतान	0.00	ब्याज में कमी का अंतर (2020–21)	1661490.33
	13842851.00		
ब्याज		बैंक शुल्क	28578.52
प्रारम्भिक शेष	14331203.33	अन्तिम शेष	
वर्ष 2019–20 के दौरान ब्याज	1040216.67	बैंक में नक़द	
वर्ष 2020–21 के दौरान ब्याज	<u>480395.67</u>	(सामान्य भविष्य निधि खाता संख्या 90092010046795)	6294272.04
परिषद् पर बकाया ब्याज घाटे का अंतर			
एफडीआर में जमा ब्याज का अंतर			
	15851815.67		
	1661490.33		
	2011703.89		
कुल राशि	33367860.89	कुल राशि	33367860.89

ह / –
(**डा.अकील अहमद**)
निदेशक

राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
नई पेंशन स्कीम-वर्ष 2020-21 लए प्राप्ति एवं भुगतान लेखें

प्राप्ति		रुपये	भुगतान		रुपये
प्रारम्भिक शेष 1 अप्रैल 2020 को		389132.52			
स्व अभिदान		1539172.00	एन एस डी एल को भुगतान (कर्मचारी योगदान)		1539172.00
सरकारी योगदान		2154920.00	सरकारी योगदान		2154920.00
			बैंक शुल्क		441.00
निवेश पर ब्याज		0.00			
बैंक बचत पर ब्याज		10084.82	अंतिम शेष		398776.34
निवेश नकदीकरण		0.00	31.03.21 को		
कुल राशि		4093309.34	कुल राशि		4093309.34

ह / -
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्
नई पेंशन स्कीम-31 मार्च 2021को समाप्त वर्ष के लिए तुलन पत्र

दायित्व		रुपये	परिसम्पत्तियाँ			रुपये
प्रारम्भिक शेष 1 अप्रैल 2020 को		389132.52				
स्व अभिदान		0.00	निवेश			0.00
सरकारी योगदान		0.00				
जोड़ा-ब्याज जमा		10084.82				
घटाया-एनएसडीएल से स्थानांतरित		0.00				
घटाया-बैंक शुल्क		441.00				
			अन्तिम शेष			398776.34
कुल राशि		398776.34	कुल राशि			398776.34

ह/-
(डा.अकील अहमद)
निदेशक

31 मार्च 2021 को समाप्त वर्ष के लिए राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद के लेखाओं पर भारत के नियंत्रक-महालेखापरीक्षक का पृथक लेखापरीक्षा प्रतिवेदन

हमने 31 मार्च 2021 तक राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद के संलग्न तुलन-पत्र और नियंत्रक-महालेखापरीक्षक के (कर्तव्य, शक्तियां एवं सेवा की शर्तें) अधिनियम, 1971 की धारा 20 (1) के अंतर्गत उस तारीख को समाप्त वर्ष के लिए आय एवं व्यय लेखा/प्राप्ति एवं भुगतान लेखा की लेखापरीक्षा कर ली है। लेखा परीक्षा 2020-21 तक की अवधि के लिए सौंपी गई है। इन वित्तीय विवरणों का उत्तरदायित्व परिषद के प्रबंधन का है। हमारा उत्तरदायित्व हमारी लेखापरीक्षा पर आधारित इन वित्तीय विवरणों पर मत व्यक्त करना है।

(2) इस पृथक लेखापरीक्षा प्रतिवेदन में केवल वर्गीकरण, उत्तम लेखाकरण प्रथाओं के साथ अनुरूपता, लेखाकरण मानकों और प्रकटन मानकों आदि के संबंध में केवल लेखाकरण व्यवहार पर भारत के नियंत्रक-महालेखापरीक्षक (सी.ए.जी.) की टिप्पणियां शामिल हैं। कानून नियमों एवं विनियमों (औचित्य एवं अनियमितता) तथा दक्षता एवं निष्पादन पहलुओं आदि के अनुपालन के संबंध में वित्तीय लेन-देन पर लेखा परीक्षा अभियुक्तियां यदि कोई हो निरीक्षण प्रतिवेदनों/नियंत्रक-महालेखा-परीक्षक के लेखा परीक्षा प्रतिवेदनों के माध्यम से अलग से सूचित की जाती है।

(3) हमने भारत में सामान्य रूप से स्वीकार किए गए लेखापरीक्षण मानकों के अनुसार अपनी लेखापरीक्षा की है। इन मानकों में अपेक्षित है कि हम इस विषय में समुचित आश्वासन प्राप्त करने के लिए क्या वित्तीय विवरण महत्वपूर्ण गलत विवरणों से मुक्त योजना बनाते हैं और लेखापरीक्षा करते हैं। लेखापरीक्षा में नमूना के आधार पर जांच करना, राशियों का समर्थन करने वाले साक्ष्यों और वित्तीय विवरणों के प्रकटन शामिल होते हैं। लेखापरीक्षा में प्रयुक्त किए गए लेखाकरण सिद्धांतों तथा प्रबंधन द्वारा किए गए महत्वपूर्ण अनुमानों का निर्धारण और वित्तीय विवरणों के समग्र प्रस्तुतीकरण का मूल्यांकन भी शामिल है। हम विश्वास करते हैं कि हमारी लेखापरीक्षा हमारे मत के लिए यथोचित आधार मुहैया करती है।

(4) अपनी लेखापरीक्षा के आधार पर हम रिपोर्ट करते हैं कि:-

- (i) हमने वह समस्त सूचना और स्पष्टीकरण प्राप्त कर लिए हैं जो हमारी सर्वोत्तम जानकारी तथा विश्वास के अनुसार आवश्यक थे।
- (ii) इस रिपोर्ट द्वारा डील किए गए तुलन-पत्र आय एवं व्यय/प्राप्ति एवं भुगतान लेखा शिक्षा मंत्रालय (भूतपूर्व मानव संसाधन विकास मंत्रालय), भारत सरकार द्वारा अनुमोदित प्रारूप में तैयार किए गए हैं।
- (iii) हमारी राय में, लेखाओं की समुचित बहियां और अन्य सुसंगत अभिलेख, जहाँ तक राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद द्वारा अनुरक्षित किए गए ऐसी बहियों के संबंध में हमारी जांच से प्रकट होता है।
- (iv) हम आगे रिपोर्ट करते हैं कि:-

क. निर्धारित/प्रावधान निधि-शून्य

क.1 इलेक्ट्रानिक्स एवं सूचना प्रौद्योगिकि मंत्रालय (पूर्व में संचार एवं सूचना प्रौद्योगिकि मंत्रालय) द्वारा राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद को “स्किल डेवलपमेंट इन इलेक्ट्रानिक हार्डवेयर” प्रोजेक्ट के कार्यान्वयन के लिए वर्ष 2020-21 के लिए रुपये 60.00 लाख का अनुदान प्रदान किया गया। परिषद द्वारा परियोजना का केवल प्राप्तियां एवं भुगतान लेखा रखा जा रहा है। इस प्रोजेक्ट के 31 मार्च 2020 तक प्रयोग नहीं किए गए अनुदान रु 0.14 लाख को दायित्व लेखों में नहीं दर्शाया गया है। परियोजना पर खर्च न की गई राशि रु 45.38 लाख को लेखों में नहीं दर्शाया गया है जबकि इस मुद्दे को 2015-16 से इंगित किया जाता रहा है लेकिन इस संबंध में कोई कार्रवाई नहीं की गई है। परिणामस्वरूप निर्धारित/प्रावधान निधि साथ ही चालू परिसंपत्ति प्रत्येक रु 45.38 लाख है।

आगे रु 2.71 अचल परिसंपत्ति को प्रायोजित योजना से बाहर बनाया गया जबकि परिसंपत्ति प्रायोजित मंत्रालय की होने के कारण लेखे की टिप्पणी में दर्शाया जाना चाहिए था लेकिन इसका खुलासा नहीं किया गया है। जबकि वर्ष 2019-20 से लेखा परीक्षण में इसका आश्वासन दिया गया है।

क.2 अल्पसंख्यक शिक्षा पर राष्ट्रीय निगरानी समिति, उच्चतर शिक्षा विभाग (अल्पसंख्यक प्रकोष्ठ), शिक्षा मंत्रालय ने खास उद्देश्य के लिए वर्ष 2020-21 के दौरान रु 10.08 लाख का अनुदान दिया। परिषद द्वारा परियोजना का केवल प्राप्तियां एवं भुगतान लेखा रखा जा रहा है। इस प्रोजेक्ट के 31 मार्च 2021 तक प्रयोग नहीं किए गए अनुदान रु 1.21 लाख को लेखों में नहीं दर्शाया गया है। परिणामस्वरूप निर्धारित/प्रावधान निधि साथ ही चालू परिसंपत्ति प्रत्येक रु 1.21 लाख है।

ख. सामान्य

ख.1 वेतन पर व्यय, पेंशन एवं नई पेंशन स्कीम के तहत न्योक्ता अंशदान अप्रैल 2020 से मार्च 2021 के स्थान पर मार्च 2020 से फरवरी 2021 तक लेखों में दर्ज किया गया है, जो मंत्रालय द्वारा अनुमोदित खातों के प्रारूप का उल्लंघन है।

ग. सहायता अनुदान

वर्ष 2020-21 के दौरान, राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद ने 86 करोड़ रु. की राशि का अनुदान भारत सरकार, शिक्षा मंत्रालय, उच्चतर शिक्षा विभाग से प्राप्त किया। इस अनुदान का पूर्ण उपयोग कर लिया गया।

इलेक्ट्रानिक्स एवं सूचना प्रौद्योगिकि मंत्रालय (पूर्व में संचार एवं सूचना प्रौद्योगिकि मंत्रालय) से राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद को “स्किल डेवलपमेंट इन इलेक्ट्रानिक हार्डवेयर” प्रोजेक्ट के लिए रुपये 60 लाख का अनुदान मिला। प्रारंभिक जमा के तौर पर रुपये 0.14 लाख और आंतरिक आय के द्वारा रुपये 1.51 लाख वर्ष 2020-21 के दौरान प्राप्त हुए। कुल राशि रुपये 61.65 लाख में से परिषद द्वारा रुपये 16.27 लाख व्यय किया गया, जबकि वर्ष के दौरान रुपये 45.38 लाख शेष रहा। बावजूद इसके मंत्रालय में कोई यू.सी.(UC) जमा नहीं किया गया।

इसी वर्ष के दौरान, राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद ने रु. 10.08 लाख की राशि का अनुदान नेशनल माइनॉरिटी कमेटी फॉर माइनॉरिटी एजुकेशन के लिए भारत सरकार, शिक्षा मंत्रालय, उच्चतर शिक्षा विभाग (अल्पसंख्यक प्रकोष्ठ) से प्राप्त किया। वर्ष 2020-21 के दौरान प्रारंभिक शेष रु 1.64 लाख था तथा आंतरिक स्रोत से रु 0.09 लाख का फंड आया। कुल राशि रुपये 11.81 लाख में से परिषद द्वारा रुपये 10.60 लाख व्यय किया गया, जबकि वर्ष के दौरान रुपये 1.21 लाख शेष रहा।

घ. प्रबन्धन पत्र

जो कमियाँ लेखा परीक्षा प्रतिवेदन में नहीं दर्शाई गई है वह निदेशक, उर्दू भाषा विकास परिषद के ध्यान में एक प्रबन्धन पत्र द्वारा अलग से आवश्यक कार्यवाही हेतु सौंप दी है।

(v) पिछले पैराग्राफों में हमारी अभियुक्तियों के अनुसार हम रिपोर्ट करते हैं कि रिपोर्ट द्वारा डील किए गए तुलन-पत्र और आय एवं व्यय लेखा/प्राप्ति एवं भुगतान लेखा बहियों के अनुरूप है।

(vi) हमारी राय में तथा हमारी सर्वोत्तम जानकारी तथा हमें दिए गए स्पष्टीकरण के अनुसार, लेखांकन नीतियों तथा लेखाओं पर टिप्पणियों के साथ पठित तथा उपयुक्त उल्लिखित महत्वपूर्ण मामलों तथा इस लेखापरीक्षा प्रतिवेदन के अनुबंध में उल्लिखित अन्य मामलों के अध्याधीन उक्त वित्तीय विवरण, भारत में सामान्यतः स्वीकृत लेखाकरण सिद्धांतों के अनुरूप सही एवं उचित दृष्टिकोण प्रस्तुत करते हैं।

(अ) जहां तक यह 31 मार्च 2021 को राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद के कार्यों के तुलनपत्र से संबंधित है, और

(ब) जहां तक यह उस तारीख को समाप्त वर्ष के लिए घाटे के आय एवं व्यय लेखा से संबंधित है।

भारत के नियंत्रक महालेखापरीक्षक के लिए

ह/-

स्थान:-नई दिल्ली
दिनांक:- 07.02.2022

महानिदेशक लेखापरीक्षा
(गृह, शिक्षा एवं कौशल विकास)

पृथक लेखापरीक्षा प्रतिवेदन के लिए संलग्नक

1. आंतरिक लेखापरीक्षा प्रणाली में पर्याप्तता

आंतरिक लेखा परीक्षा परिषद द्वारा की जा रही है और यह वर्ष 2020-21 के लिए की गई है। इसके बावजूद शिक्षा मंत्रालय द्वारा इसकी कोई समीक्षा नहीं की गई।

2. आंतरिक नियंत्रण प्रणाली में पर्याप्तता

- परिषद की आंतरिक नियंत्रण प्रणाली अपर्याप्त है क्योंकि बैंक समाधान की जांच करने की आवश्यकता है।

3. परिसम्पत्तियों के प्रत्यक्ष सत्यापन की प्रणाली

स्थायी परिसम्पत्तियों का प्रत्यक्ष सत्यापन वर्ष 2020-21 में संचालित किया गया और किसी वस्तु की हानि नहीं हुई।

4. मालसूची के प्रत्यक्ष सत्यापन की प्रणाली

पुस्तकों और प्रकाशनों, स्टेशनरी एवं उपभोज्य सामग्री का 2020-21 में प्रत्यक्ष सत्यापन किया गया।

5. प्राप्यों के भुगतान में नियमितता

- लेखाओं के अनुसार 31.03.2021 को कोई सांविधिक बकाया नहीं था।

नोट: प्रस्तुत प्रतिवेदन मूल रूप से अंग्रेजी में लिखित पृथक लेखा परीक्षा प्रतिवेदन का हिन्दी अनुवाद है। यदि इसमें कोई विसंगति परिलक्षित होती है तो अंग्रेजी में लिखित प्रतिवेदन मान्य होगा।

FINANCIAL STATEMENTS OF ACCOUNTS FOR THE YEAR 2020-21



NATIONAL COUNCIL FOR PROMOTION OF URDU LANGUAGE

Ministry of Education

Department of Higher Education

Government of India

FC-33/9, Institutional Area, Jasola, New Delhi-110 025

Telephone No. 011-49539000 (20 lines), Fax:- 011-49539099

CONTENTS

1.	Index to Financial Statements Financial Statement	Pages 01-36
2.	Audit Report on the Accounts	42-45

NATIONAL COUNCIL FOR PROMOTION OF URDU LANGUAGE

Index to Financial Statements for the year 2020-21

Sl. No.	Description	Page No.
1	Balance Sheet	1
2	Income & Expenditure Accounts	2
3	Schedules to Financial Statements	3-30
4	Significant Accounting Policies (Schedule - 23)	31
5	Contingent Liabilities & Notes on Accounts (Schedule - 24)	32
6	Statement of Receipts & Payments	33-34
7	National Monitoring Committee for Minorities Education	35
8	Skill Development in Electronic Hardware	36

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Balance Sheet as at 31st March, 2021

Amount in Rupees

SOURCES OF FUNDS	Schedule	2020-21	2019-20
Corpus/Capital Fund	1	33508345.38	30481282.79
Designated/Earmarked/Endowment Funds	2	0.00	0.00
Current Liabilities & Provisions	3	71949647.00	74488591.00
Pension and Retirement Benefits		0.00	798125.00
Total		105457992.38	105767998.79

APPLICATION OF FUNDS	Schedule	Current Year	Previous Year
Fixed Assets			
Tangible Assets	4	26827429.85	27881759.49
Intangible Assets		0.00	0.00
Capital Work-in-Progress		0.00	0.00
Investment From Earmarked/Endowment Fund	5	0.00	0.00
Long Term			
Short Term			
Investments - Others	6	0.00	0.00
Current Assets	7	71792804.53	69418296.30
Loans, Advances & Deposits	8	6837758.00	7669818.00
Pension and other Retirement Benefits		0.00	798125.00
Total		105457992.38	105767998.79

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
 Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Income and Expenditure for the year ended : 31st March, 2021

		Amount in Rupees	
Particular	Schedule	2020-21	2019-20
INCOME			
Academic Receipts	9	44141465.00	61916050.39
Grants/Subsidies	10	835688863.00	816681836.00
Income from Investments	11		
Interest Earned	12	321304.92	2016668.12
Other Income	13	2652478.64	3144514.05
Prior Period Income	18		
Increase/Decrease in Stock of Finished Goods & Work in Progress	(+)	2901338.81	264834.28
Total		885705450.37	884023902.84
EXPENDITURE			
Staff Payments & Benefits (Establishment Expenses)	15	60595665.67	62058605.40
Retirement Terminal Benefit			
Administrative and General Expenses	17	17877280.00	15298282.00
Transportation Expenses	18	353554.00	396850.00
Repairs & Maintenance	19	1049432.00	530480.00
Finance Costs	20	11004.65	28823.50
Depreciation	4	25365466.64	38141615.37
Other Expenses	21	801737121.82	802160818.00
Prior Period Expenses	22		0.00
Total		906989524.78	918615474.27
Balance being excess of Income over expenditure (A-B)			
Transfer to / from designated fund			
Building fund			
Others (specify)			
Balance Being Surplus / (Deficit) Carried to Capital Fund	1	-21284074.41	-34591571.43

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
 Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Balance Sheet as at : 31st March, 2021

(Amount - Rs.)

	2020-21	2019-20
<u>Schedule 1 — Corpus/Capital Fund</u>		
Balance as at the beginning of the year	30481282.79	41754690.22
Add: Grants Government of India to the extent utilized for capital expenditure	24311137.00	23318164.00
Add: Other Additions		
Add: Excess of Income over expenditure transferred from the Income & Expenditure Account		
Total	54792419.79	65072854.22
(Deduct) Deficit transferred from the Income & Expenditure Account	21284074.41	34591571.43
Balance as at the Year end	33508345.38	30481282.79

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Balance Sheet as at : 31st March, 2021

(Amount -Rs.)

	2020-21	2019-20
Schedule 3 — Current Liabilities and Provisions		
A. Current Liabilities		
1. Acceptances		
2. Sundry Creditors :		
a) For Goods		
b) Others	4661215.00	6321363.00
3. Advances Received		
4. Interest accrued but not due on :		
a) Secured Loans / borrowings		
b) Unsecured Loans/ borrowings		
5. Statutory Liabilities :		
a) Overdue		
b) Others		
6. Other current Liabilities		
Total (A)	4661215.00	6321363.00
B. Provisions		
1. For Taxation		
2. Gratuity	22990858.00	22979949.00
3. Superannuation Pension	26896500.00	27044000.00
4. Accumulated Leave Encashment	17401074.00	18143279.00
5. Trade Warranties/ Claims		
6. Others (Specify)		
Total (B)	67288432.00	68167228.00
Total (A+B)	71949647.00	74488591.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Balance Sheet as at : 31st March, 2021

SCHEDULE 3 C UNUTILISED GRANTS FROM UGC, GOVERNMENT OF INDIA AND STATE GOVERNMENTS

	Amount in Rupees	
	Current Year	Previous Year
A. Grant in Aids form Government of India Balance B/F Add: Receipts during the year		
	860000000.00	840000000.00
Total (a)	860000000.00	840000000.00
Less Refunds Less: Utilized for Promotion of Language Less: Utilized for Capital Expenditure	835688863.00 24311137.00	816681836.00 23318164.00
Total (b)	860000000.00	840000000.00
Unutilized Carried foreard (a-b)		
	Nil	Nil
B. UGC Grants: Plan Balance B/F Receipts during the year		
	Nil	Nil
Total (c)		
Less Refunds Less: Utilized for Revenue Expenditure Less: Utilized for Capital Expenditure	Nil	Nil
Total (d)		
Unutilized Carried forward (c-d)	Nil	Nil

C. UGC Grants Non Plan Balance B/F Receipts during the year	Nil	Nil
Total (e)		
Less: Refunds Less: Utilized for Revenue Expenditure Less: Utilized for Capital Expenditure	Nil	Nil
Total (f)		
Unutilized Carried forward (e-f)	Nil	Nil
D. Grants from State Govt. Balance B/F Add: Receipts during the year	Nil	Nil
Total (g)		
Less: Utilized for Revenue Expenditure Less: Utilized for Capital Expenditure	Nil	Nil
Total (h)		
Unutilized Carried forward (g-h)	Nil	Nil
Grand Total (A+B+C+D)	860000000.00	840000000.00

Notes:-

- Unutilized grants includes advances on Capital Account
- Unutilized grants include grants received in advance for the next year
- Unutilized grants are represented on the assets side by bank balance, short term deposit with banks and advances on Capital account

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Balance Sheet as at : 31st March, 2021

(Amount - Rs.)

SCHEDULE 4 - FIXED	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Description	Gross Block			Depreciation			Net Block			
	Cost/ valuation as at 1st April 2020	Additions during the year	Deduction during the year-end	Cost/ valuation at 31st March 2021	As at 1st April 2020	On Additions during the year	On Deduction during the year	Total up to 31st March 2021	As at the 31st March 2021	As at the 31st March 2020
A. Fixed Assets :										
1. Land :										
a) Freehold										
b) Leasehold	947517.00	0.00	0.00	947517.00	0.00	0.00	0.00	0.00	947517.00	947517.00
2. Buildings :	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
a) On Freehold Land	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
b) On Leasehold Land	39216819.00	0.00	0.00	39216819.00	15230609.87	784336.38	0.00	16014946.25	23201872.75	23986209.13
c) Ownership Flats/ Premises	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
d) Superstructures on Land	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
not belonging to the entity	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3. Plant machinery &	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4. Vehicles	3267400.00	0.00	0.00	3267400.00	2275606.47	326740.00	0.00	2602346.47	665053.53	991793.53
5. Furniture, Fixtures	3009038.00	6595.00	0.00	3015633.00	1773800.13	226172.48	0.00	1999972.61	1015660.39	1235237.87
6. Office Equipment	2217078.00	478492.00	0.00	2695570.00	1496076.04	202167.78	0.00	1698243.82	997326.18	721001.96
7. Computer/ Peripherals	7322720.00	872542.00	0.00	8195262.00	7322720.00	872542.00	0.00	8195262.00	0.00	0.00
8. Electric Installations	159780.00	0.00	0.00	159780.00	159780.00	0.00	0.00	159780.00	0.00	0.00
9. Library Books	1611874.25	12906.00	0.00	1624780.25	1611874.25	12906.00	0.00	1624780.25	0.00	0.00
10. Tubewells & W. Supply	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11. Mobile	28900.00	0.00	0.00	28900.00	28900.00	0.00	0.00	28900.00	0.00	0.00
12. Comp. HW/SW under CAMDTP	263848139.00	22940602.00	0.00	286788741.00	263848139.00	22940602.00	0.00	286788741.00	0.00	0.00
13. Comp. HW/SW under NORAD	6250000.00	0.00	0.00	6250000.00	6250000.00	0.00	0.00	6250000.00	0.00	0.00
Total of Current Year	327879265.25	24311137.00	0.00	352190402.25	299997505.76	25365466.64	0.00	325362972.40	26827429.85	27881759.49
Previous Year										
B. Capital Work-in-Progress										
Total									26827429.85	27881759.49

(Note to be given as to cost of assets on hire purchase basis (included above).)

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Balance Sheet as at : 31st March, 2021

		(Amount - Rs.)	
<u>Schedule 5 - Investment - Others</u>		2020-21	2019-20
1. In Government Securities			
2. Other approved Securities			
3. Shares			
4. Debentures and Bonds			
5. Subsidiaries and Joint Ventures			
6. Others (to be specified) - F.Ds in Scheduled Bank		0.00	0.00
Total		0.00	0.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules Forming Part of Balance Sheet as at : 31st March, 2021

(Amount - Rs.)

Schedule 7 - Current Assets			2020-21		2019-20	
A. Current Assets :						
1. Stock						
a) Stores and Spares						
b) Loose Tools						
c) Stock-in-trade	Opning Balance	25112741.55				
	Addition	3013012.71				
	Disposed of	1454052.19	26671702.07	26671702.07	25112741.55	
	Raw Material	5278831.06	5278831.06	5278831.06	3936452.77	29049194.32
2. Sundry Debtors :						
a) Debts Outstanding for a period exceeding six months			2038302.00		2220281.00	
b) Others				2038302.00		2220281.00
3. Cash Balances in hand (including cheques/drafts and imprest)			5000.00	5000.00	5000.00	5000.00
4. Bank Balances :						
a) With scheduled banks :						
- On Current Accounts						
- On Deposit Accounts (includes margin money)						
- On Savings Accounts (Main Account)			37757121.40	37757121.40	38143820.98	38143820.98
b) With non-scheduled banks :						
- On Current Accounts						
- On Deposit Accounts						
- On Savings Accounts						
5. Post Office-Savings Accounts						
6. Balance in Franking Machine			41848.00	41848.00		
Total				71792804.53		69418296.30

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules Forming Part of Balance Sheet as at : 31st March, 2021

(Amount - Rs.)

Schedule 8 - Loan & Deposits	2020-21	2019-20
1. Advanc to employees: (Non-interest bearing)		
a) Salary		
b) Festival	48000.00	0.00
c) Medical Advance		
d) Other (to be specified)	6495258.00	7422818.00
2. Long Term Advances to employees: (Interest bearing)		
a) Vehicle loan		
b) Home loan		
c) Others (to be specified)	87500.00	40000.00
3. Advances and other amounts recoverable in cash or in kind or for value to be received		
a) On Capital Account		
b) to Suppliers		
c) Others	0.00	0.00
4. Prepaid Expenses	0.00	0.00
a) Insurance		
b) Other Expenses		
5. Deposits	0.00	0.00
a) Telephone		
b) Lease Rent		
c) Electricity	207000.00	207000.00
d) AICTE, if applicable		
e) Others (to be specified)		
6. Income Accrued:	0.00	0.00
a) On Investment from Earmarked/Endowment Funds		
b) On Investment Others		
c) On Loan and Advances		
d) Others (includes income due unrealized)		

7. Other - Current assets receivable from UGC/sponsored projects	0.00	0.00
a) Debit balances in Sponsored Projects		
b) Debit balances in Sponsored Fellowships & Scholarships		
c) Grant Receivable		
d) Other receivable from UGC		
8. Clamis Receivable	0.00	0.00
Total	6837758.00	7669818.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Receipt & Payment and Income & Expenditure for the Period: 2020-21

	2020-21		2019-20	
Schedule 9 - Academic Receipts	Receipts & Payment	Income & Expenditure	Receipts & Payment	Income & Expenditure
1. Entrance Fees				
2. Annual Fees/ Subscriptions (Periodicals)	4531184.00		6619439.00	
3. Seminar/ Program Fees				
4. Consultancy Fees		4531184.00		6619439.00
5. Others (Specify)/ Fees				
Urdu Correspondence Course Fees.	15615095.00		23145240.00	
Diploma/certificate in Functional Arabic Fees.	11417150.00		14659685.00	
One Year Persian Language	1599500.00		1262650.00	
Examination Fees. (NCPUL'S Centres)	10690992.00		13421090.00	
Examination Fees. (Accreditation Centres)				
Prospectus & Admn Form Fee (Main)	237544.00		313713.00	
Prospectus & Admn Form Fee (Acc)				
Duplicate Certificate Fee (Main Centre)			400.00	
Duplicate Certificate Fee (Acc. Centre)				
Cost of Courseware				
Advertisement Charges (Main Centres)			310.00	
Advertisement Charges (Acc. Centres)				
Corpus Fund - Partial Refund of Fees			923523.39	
Miscellaneous Fees				
Inspection Fees	50000.00		1570000.00	
		39610281.00		55296611.39
SUB-TOTAL	44141465.00	44141465.00	61916050.39	61916050.39
Total		44141465.00		61916050.39

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council For Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Income & Expenditure for the Period : 2020-21

Schedule 10 - Grants/Subsidies (Irrevocable Grants Received)

Particular	Grant from Govt. of India	Total	Current Year Total	Previous Year Total
Balance B/F	0.00	0.00	0.00	0.00
Add: Receipts during the year	860000000.00	860000000.00	860000000.00	840000000.00
Balance	860000000.00	860000000.00	860000000.00	840000000.00
Less: Utilised for Capital expenditure (A)	24311137.00	24311137.00	24311137.00	23318164.00
Balance	835688863.00	835688863.00	835688863.00	816681836.00
Less: Utilized for Promotion of Language	835688863.00	835688863.00	835688863.00	816681836.00
Balance C/F (C)	0.00	0.00	0.00	0.00

A - Appears as addition to Capital Fund as well as additions to Fixed Assets during the year.

B - Appears as income in the Income & Expenditure Account.

C - (I) Appears under Current Liabilities in the Balance Sheet and will become the opening balance next year.

(II) Represented by Bank balances, Investments and Advances on the assets side.

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules Forming Part of Receipt & Payment and Income & Expenditure for the Period: 2020-21

(Amount - Rs.)

Schedule 12 - Interest Earned	2020-21		2019-20
1. On Term Deposits :			
a) With scheduled banks			
Add due			
Less: Received for last years			
b) With non-scheduled banks			
c) With institutions			
d) others			
2. On Saving Accounts :			
a) With scheduled banks	1693230.92		2011399.12
b) With non-scheduled banks			
c) Post Office Savings Accounts			
d) others			
3. On Loans :			
a) Employees / Staff			5269.00
b) Others			
4. Interest from Debtors and Other			
5. Interest to be Remitted to Ministry (-)		1371926.00	
	1693230.92	321304.92	2016668.12

Note : Tax deducted at source to be indicated.

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Receipt & Payment and Income & Expenditure for the Period: 2020-21

(Amount - Rs.)

Schedule 13 (B) - Other Income	2020-21		2019-20	
1. Income from Royalty	0.00	0.00	0.00	0.00
2. Income from Publications	1558657.00	0.00	2767117.05	0.00
Add due	0.00	23710.00	0.00	196992.00
Less recovered	0.00	196992.00	0.00	158860.00
3. Others (specify) cost of printing etc not payable	0.00	0.00	0.00	0.00
Total	1558657.00	1385375.00	2767117.05	2805249.05

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Receipt & Payment and Income & Expenditure for the Period: 2020-21

(Amount - Rs.)

Schedule 13(D) - Other Income	2020-21		2019-20	
1. Profit on Sale/ disposal of Assets :				
a) Owned assets				
b) Assets acquired out of grants, or received free of cost				
2. Export Incentives realized				
3. Miscellaneous Services (Accreditation)				
4. Miscellaneous Income - Main	1058512.64		157805.00	
- RTI	140.00		280.00	
- Book Fair			99000.00	
- Calligraphy			27000.00	
- Vocational Course				
- NEFT Return	3901.00			
- Leave Encashment	204550.00		55180.00	
Total	1267103.64	1267103.64	339265.00	339265.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedule Prior Period Income 2020-21

(Amount - Rs.)		
Schedule 14 - Prior Period Income	2020-21	2019-20
1. Academic Receipts	0.00	0.00
2. Inome from Investments	0.00	0.00
3. Interest Earned	0.00	0.00
4. Other Income	0.00	0.00
Total	0.00	0.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Receipts & Payments and Income & Expenditure for the Period: 2020-21

(Amount - Rs.)

Schedule 15 – Establishment Expenses	2020-21		2019-20	
	Receipts & Payments A/c	Income & Expenditure A/c	Receipts & Payments A/c	Income & Expenditure A/c
(a) Salaries and Wages	46053341.00	46053341.00	44209936.00	44209936.00
(b) Allowances and Bonus	0.00	0.00	0.00	0.00
(c) Interest to Provident Fund	1040216.67	1040216.67	1078319.40	1078319.40
(d) Staff Welfare Expenses	1259917.00	1259917.00	1598982.00	1598982.00
(e) Expenses on Employees' Retirement and Terminal benefits	7672685.00	7672685.00	2443812.00	2443812.00
(f) Leave salary and pension contribution (Deputationist)	1657642.00	1657642.00	293997.00	293997.00
(g) Employer's Contribution under New Pension Scheme	2154920.00	2154920.00	2200865.00	2200865.00
(h) Interest on New Pension Scheme	0.00	0.00	0.00	0.00
(i) Children Education Allowance	1635740.00	1635740.00	1673000.00	1673000.00
(j) Provision for Retirement Benefits	0.00	(-) 878796	0.00	8559694.00
Total	61474461.67	60595665.67	53498911.40	62058605.40

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non Profit Organisations)
Name of Entity: NATIONAL COUNCIL FOR PROMOTION OF URDU LANGUAGE
Schedule forming part of Income & Expenditure Account
& Balance Sheet as at 31st March 2021

Schedule 15A - Employees Retirement and Terminal Benefits

Amount in Rupees

	Pension	Gratuity		Leave Encashment		Total
		GPF	NPS	GPF	NPS	
Opening Balance as on 01.04.2020	27044000.00	15820744.00	7159205.00	12217729.00	5925550.00	68167228.00
Addition: Capitalized value of Contributions Received from other Organizations	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total (a)	27044000.00	15820744.00	7159205.00	12217729.00	5925550.00	68167228.00
Less: Actual Payment during the Year (b)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Balance Available on 31.03.2020 C (a-b)	27044000.00	15820744.00	7159205.00	12217729.00	5925550.00	68167228.00
Provision required on 31.03.2021 as per Actuarial Valuation (d)	26896500.00	15734457.00	7256401.00	11784341.00	5616733.00	67288432.00
A. Provision to be made in the current year (d-c)	-147500.00	-86287.00	97196.00	-433388.00	-308817.00	-878796.00
B. Contribution to New Pension Scheme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C. Medical Reimbursement to Retired Employees	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
D. Travel to Hometown on Retirement	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
E. Deposit Linked Insurance Payment	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total (A+B+C+D+E)	26896500.00	15734457.00	7256401.00	11784341.00	5616733.00	67288432.00

Note:

1. The total (A+B+C+D+E) in this sub schedule will be the figure against Retirement and Terminal Benefits in Schedule 15.
2. Items B,C,D&E will be accounted on accrual basis and will include bills preferred but outstanding for payment on 31.03.19

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of R&P and Account for the period 2020-21

Schedule 17 - Administrative and General Expenses

	2020-21	2019-20
A. Infrastructure		
a) Electricity and Power	1744101.00	621978.00
b) Water Charge	0.00	0.00
c) Insurance	0.00	0.00
d) Rent, Rates and Taxes (including property tax)	3779147.00	3300267.00
B. Communication		
e) Postage and Stationary	508578.00	827810.00
f) Telephone, Fax and Internet Charges	750516.00	809212.00
C. Others		
g) Printing and Stationary (consumption)	2046889.00	2268809.00
h) Travelling and Conveyance Expenses	108644.00	505864.00
i) Hospitality	29556.00	65646.00
j) Auditors Remuneration	110100.00	132450.00
k) Professional Charge (Legal)	0.00	159500.00
l) Advertisement and Publicity	496977.00	267400.00
m) Magazines & Journals	63336.00	74225.00
n) Misc	1084151.00	1174612.00
a) Packing Charges (Transportation of Book)	47150.00	265366.00
o) Panel Meeting	188496.00	630212.00
p) Housekeeping	5184527.00	2912170.00
q) Interest Remitted to Ministry	1735112.00	1282761.00
Total	17877280.00	15298282.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of R&P and Account for the period 2020-21

Schedule 18 - Transportation Expenses

	2020-21	2019-20
A. Vehicles (owned by institution)		
a) Running Expenses	58754.00	78993.00
b) Repair & Maintenance	294800.00	317857.00
c) Insurance Expenses	0.00	0.00
B. Vehicles taken on rent/lease		
a) Rent/lease Expenses	0.00	0.00
C. Vehicle (Taxi) hireing Expenses		
Total	353554.00	396850.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of R&P and Account for the period 2020-21

Schedule 19 - Repairs & Maintenance

	2020-21	2019-20
a) Buildings	0.00	0.00
b) Furniture & Fixtures	0.00	0.00
c) Plant & Machinery	0.00	0.00
d) Office Equipment	1049432.00	530480.00
e) Computers	0.00	0.00
f) Laboratory & Scientific Equipment	0.00	0.00
g) Audio Visual Equipment	0.00	0.00
h) Cleaning Material & Services	0.00	0.00
i) Book Binding Charges	0.00	0.00
j) Gardening	0.00	0.00
k) Estate Maintenance	0.00	0.00
l) Others (Specify)	0.00	0.00
Total	1049432	530480.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of R&P and Account for the period 2020-21

Schedule 20 - Finance Costs

	2020-21	2019-20
a) Bank Charge	11004.65	28823.50
b) Other (Specify)	0.00	0.00
Total	11004.65	28823.50

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Receipts & Payments and Income & Expenditure for the Period: 2020-21

(Amount - Rs.)

Schedule 21 (C) – Grants, subsidies & projects etc.	2020-21		2019-20	
	Receipts & Payments A/c	Income & Expenditure A/c	Receipts & Payments A/c	Income & Expenditure A/c
(a) I. Grants given to Institutions/Organisations				
<u>I. Grant-in-Aid (Urdu)</u>				
(1) Calligraphy & Graphic Design	15999886.00	15999886.00	19284820.00	19284820.00
(2) Teaching of Urdu	0.00	0.00	0.00	0.00
(3) Support to Organisations for selected Urdu Promotion Activities	10578141.00	10578141.00	13054947.00	13054947.00
(4) Estt. of Type and Shorthand lab.	0.00	0.00	0.00	0.00
(5) Bulk Purchase	16244712.00	16244712.00	17217971.00	17217971.00
(6) Publication of Manuscripts	8248550.00	8248550.00	9471320.00	9471320.00
(7) Urdu Press Promotion/UNI	22795681.00	22795681.00	37037152.00	37037152.00
(8) Financial Assistant for Project	1999932.00	1999932.00	2415000.00	2415000.00
Total	75866902.00	75866902.00	98481210.00	98481210.00
(a) II. Grants-in-Aid (Arabic & Persian)				
1. Teaching of Arabic/Persian	0.00	0.00	0.00	0.00
2. Support to Organisations for select A/P Promotion Activities	0.00	0.00	1010000.00	1010000.00
3. Bulk Purchase	622625.00	622625.00	174000.00	174000.00
4. Publication of Manuscripts	393509.00	393509.00	883804.00	883804.00
4. Financial Assistant for Project	854190.00	854190.00	630000.00	630000.00
Total	1870324.00	1870324.00	2697804.00	2697804.00
Total of (a) I + (a) II	77737226.00	77737226.00	101179014.00	101179014.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations) Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language Schedules forming part of Receipts & Payments and Income & Expenditure for the period: 2020-21 (Amount - Rs.)						
Schedule 21 (C) – Expenditure on Grants, Subsidies & Projects etc.	2020-21			2019-20		
	Receipts & Payments A/c	Income & Expenditure A/c		Receipts & Payments A/c	Income & Expenditure A/c	
(b) Payments made against fund for various projects						
A. Urdu Promotion Activities						
(i) Establishment of Computerised Calligraphy Training Centres	419014715.00	419014715.00		355814041.00	355814041.00	
General - 419014715		0.00			0.00	
Capital - 22940602		0.00			0.00	
Add Other Charges		0.00	419014715.00		0.00	355814041.00
(ii) Accreditation services		0.00			0.00	
Add due		0.00			0.00	
Less		0.00	0.00		0.00	0.00
B. Publication						
(i) Publication of Books	4344466.00	4344466.00		3282149.00	3282149.00	
Other Charges	10925.00	10925.00		54620.00	54620.00	
Write of Books		8640.00	4364031.00			3336769.00
(iii) Publication of Periodicals	22604131.00	22604131.00		26633169.00	26633169.00	
Add due	6697782.00	6697782.00		6283665.00	6283665.00	
Less			29301913.00			32916834.00
C. Book Promotion/Exhibition	1824980.00	1824980.00		10579091.00	10579091.00	
Add Other Charges			1824980.00			10579091.00
D. Academic Projects/Collaboration	8005628.00	8005628.00		7607982.00	7607982.00	
(1) Short Term Course for Working Urdu Journalism	410942.00	410942.00		50889.00	50889.00	
(2) Production & Telecast of Urdu Duniya on T.V.	8517700.00	8517700.00	16934270.00	6753600.00	6753600.00	14412471.00
E. Distance Education						
(1) Correspondence Course (Urdu)	107755190.00	107755190.00		132852139.00	132852139.00	
(2) Diploma in Functional Arabic	92883749.00	92883749.00		90312485.00	90312485.00	
(3) Certificate in Functional Arabic	42555255.00	42555255.00		48721183.00	48721183.00	
(4) Certificate in Persian	7419386.00	7419386.00		5426859.00	5426859.00	
(5) Seminar/Conference/Symposia	1476581.82	1476581.82		3775753.00	3775753.00	
(6) Vocational Course	469825.00	469825.00		2834179.00	2834179.00	
			252559986.82			283922598.00
Total of (b)	723991255.82		723999895.82	700981804.00		700981804.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Income & Expenditure for the period: 2020-21

Schedule - 22 : PRIOR PERIOD EXPENSES

Particulars	Current Year	Previous Year
1. Establishment Expenses	0.00	0.00
2. Academic Expenses	0.00	0.00
3. Administrative Expenses	0.00	0.00
4. Transport Expenses	0.00	0.00
5. Repairs & Maintenance	0.00	0.00
6. Other Expenses	0.00	0.00
Total	0.00	0.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisation)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Balance Sheet as at : 31st March, 2021

Schedule 'A'

(Amount - Rs.)

A. Fixed Assets (Sub-Para Sch-4)		
(1) Building (work in progress)		
(2) Library Books		12906.00
(3) Computer & Peripherals		872542.00
(4) Furniture & Fixtures		
(a) Furniture		6595.00
(b) Desert Coolers		
(c) Water Cooler		
(d) Heat Convector		
(e) Water Purifier/Aqua Guard		
(5) Office Equipment		478492.00
(6) Electric Installations		
(7) Vehicles		
(8) Computer Software/ Hardware under CAM-DTP Scheme for the year 2017-18		22940602.00
(9) Mobile		
Total A		24311137.00
B Current Assets		
Council's Publications		
(a) Finished products		
Less disposed off		
(b) Raw Material		
Total B		
Total A & B		24311137.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
 Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Receipts & Payments for the period 2020-21

SCHEDULE B

(Amount - Rs.)

Other Payments (Loans & Advances)	2020-21		2019-20	
	Receipts	Payments	Receipts	Payments
Temporary advance to Staff & Others for Workshop, Seminar, Meetings, Book Fairs, Exhibition, Conference, etc.	3389725.00	2462165.00	5958465.00	12693283.00
House building advance	0.00	0.00	0.00	0.00
Conveyance advance	0.00	0.00	0.00	0.00
Festival advance	12000.00	60000.00	0.00	0.00
Computer Advance	92500.00	140000.00	10000.00	50000.00
Total	3494225.00	2662165.00	5968465.00	12743283.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Receipts & Payments for the period 2020-21

SCHEDULE C

(Amount - Rs.)

Misc Receipts (Debt, Deposit & Remittances)	2020-21		2019-20	
	Receipts	Payments	Receipts	Payments
1. GPF				
(a) Subscription	5288600.00	5288600.00	4710400.00	4710400.00
(b) Advance	17500.00	17500.00	79000.00	79000.00
2. Income Tax				
(a) Salaries	3408496.00	3408496.00	2441110.00	2441630.00
(b) Others	5221301.00	5100168.00	5872912.00	5871029.00
3. CGEIS (Deputationist)	0.00	0.00	0.00	0.00
4. NCPUL GIS	127357.00	130507.00	104460.00	102000.00
5. License fee	0.00	0.00	0.00	0.00
6. Remittance from SRB Hyd. to Hq.	0.00	0.00	0.00	0.00
7. Remittance to SRB Hyd. from Hq.	0.00	0.00	0.00	0.00
8. Other recoveries (Court's Attachment)	0.00	0.00	0.00	0.00
9. Interest on MCA	80480.00	80480.00	0.00	0.00
10. Earnest money/Security Deposit.	1000000.00	4150000.00	6650000.00	2155000.00
11. Payments to creditors for cancelled cheque	0.00	0.00	0.00	0.00
12. Dearness Relief Fund	0.00	0.00	0.00	0.00
13. Creditors for cancelled cheques	0.00	0.00	0.00	0.00
14. Employees' Contribution under New Pension Scheme	1539172.00	1539172.00	1609841.00	1614431.00
15. Water Charges (Deputationist)	0.00	0.00	0.00	0.00
16. LIC (Deputationist)	0.00	0.00	0.00	0.00
17. Computer Advance (Deputationist)	0.00	0.00	0.00	0.00
18. Electricity Charges (Deputationists)	0.00	0.00	0.00	0.00
19. Motor Car Advance (Deputationists)	0.00	0.00	0.00	0.00
20. House Building Advance (Deputationists)	0.00	0.00	0.00	0.00
21. Welfare Fund (Deputationists)	600.00	600.00	600.00	600.00
22. GPF Subscriptions (Deputationists)	600000.00	600000.00	600000.00	600000.00
23. DUCTSL (Deputationists)	0.00	0.00	0.00	0.00
24. C.G.H.S (Deputationists)	0.00	0.00	0.00	0.00
25. G.I.S (Deputationists)	9600.00	9600.00	9600.00	9600.00
26. Association (Deputationists)	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00
27. WUHS (Deputatioinists)	0.00	0.00	4000.00	4000.00
Total	17296706.00	20328723.00	22085523.00	17591290.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non Profit Organisation)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Schedules forming part of Income & Expenditure for the Period: 2020-21

(Amount - Rs.)

Schedule (D) - Increase/Decrease in Stock of Finished Goods & Work in Progress	2020-21		2019-20	
1. Closing Stock				
Finished Goods	26671702.07		25112741.55	
Work in Progress	5278831.06	31950533.13	3936452.77	29049194.32
2. Less: Opening Stock				
Finished Goods	25112741.55		24808958.74	
Work in Progress	3936452.77	29049194.32	3975401.30	28784360.04
Total	2901338.81	2901338.81	264834.28	264834.28

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

FORM OF FINANCIAL STATEMENTS (NON-PROFIT ORGANISATIONS)
Name of the Entity: NATIONAL COUNCIL FOR PROMOTION OF URDU LANGUAGE

SCHEDULES FORMING PART OF THE ACCOUNTS FOR THE PERIOD ENDED 31st March, 2021

SCHEDULE 23 -SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Accounting Convention

The financial statements have been prepared on the basis of cost convention and on the accrual method of accounting except the accounts on General Provident Fund of the NCPUL (analogous to GPF of the Govt. of India), where interest received during the year on investment has been allocated as interest to the GPF of the employees, are being accounted for on actual cash basis. Consolidated grant-in-aid is disbursed by the Government of India, Ministry of Education, Department of Higher Education to the Council irrespective of the Capital or Revenue Heads. Expenditure on purchase of assets had been shown as Capital while the rest under General Head for the convenience in Accounting.

1. Inventory Valuation

- 1.1 Stores and spares are valued at cost.
- 1.2 Raw Materials, Semi-finished goods and finished goods are valued at cost.

2. Fixed Assets

- 2.1 Fixed assets are stated at cost of acquisition and incidental and direct expenses.

3. Depreciation

- 3.1 Depreciation has been provided on straight line method as per rates specified by Ministry of HRD.
- 3.2 In respect of additions to/ deductions from fixed assets during the period, depreciation has been considered on straight line method and rates specified by Ministry of HRD.

4. Accounting for Sales

Sales are net of sales returns, rebate and trade discounts.

5. Govt. Grants/Subsidies

The Council being fully funded by the Govt. of India, Govt. grants are accounted on realization.

6. Lease

Lease rental are expensed with reference to lease terms for land.

- 7. Provisions of Pension Gratuity and Leave encashment as per **Schedule-3 Provisions** have been provided.

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

FORM OF FINANCIAL STATEMENTS (NON-PROFIT ORGANISATIONS)
Name of the Entity: NATIONAL COUNCIL FOR PROMOTION OF URDU LANGUAGE
SCHEDULES FORMING PART OF THE ACCOUNTS FOR THE PERIOD ENDED 31st March, 2021

SCHEDULE - 24 - CONTINGENT LIABILITIES AND NOTES ON ACCOUNT

A. Contingent Liabilities

B. Notes on Accounts

1. Receipts and Payments account of National Monitoring Committee on Minorities Education, Ministry of Education, Department of Higher Education (Minority Cell) is attached with this account. (Page 35)
2. Receipts and Payments accounts for 2020-21 of sponsor project of Ministry of Electronics and Information Technology, New Delhi are annexed with this Account. (Page 36)
3. The Council has unspent balance of Rs. 45,38,256.45 out of above projects of Ministry of Electronics and Information Technology, New Delhi as on 31.03.2021.
4. As per clause III and IV of Annexure II attached to MoU signed in 2013 between Meity and NCPUL, the assets acquired for the project will be the property of Meity.
5. Receipts and Payments accounts Income & Expenditure and Balance Sheet of GPF as well as Receipts and Payments accounts and Balance Sheet of NPS are annexed with this account. (Page 37 to 41)
6. **Current Assets, Loans & Advances**

In the opinion of the Council, Current Assets, Loans and Advances have a value on realization in the ordinary course of business, equal at least to the aggregate amount shown in the Balance Sheet.

7. Taxation

In view of there being no taxable Income under the Income Tax Act. 1961, no provision for Income Tax has been considered necessary.

8. Corresponding figures for the previous year have been regrouped / re-arranged where necessary.
9. Schedule 1 to 22 (except those not relevant to NCPUL) are annexed to and form integral part of Balance Sheet as at 31st March, 2021 and the Income & Expenditure Account for the year ended on that date.

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language
Receipts & Payments for the period 2020-21

RECEIPTS	2020-21	2019-20	PAYMENTS	2020-21	2019-20
1. Opening Balances			1. Expenses		
a) Cash Balances	5000.00	5000.00	a) Establishment Expenses (Sch-15)	61474461.67	53498911.40
b) Bank Balances			b) Academic Expenses	0.00	0.00
i. In Current Accounts			c) Administrative Expenses (Sch-17)	17877280.00	15298282.00
ii. In Deposit Accounts			d) Transportation Expenses (Sch-18)	353554.00	396850.00
iii. Saving Accounts	38143820.98	28617634.32	e) Repairs & Maintenance (Sch-19)	1049432.00	530480.00
			f) Prior Period Expenses	0.00	0.00
			g) Finance Cost (Sch-20)	11004.65	28823.50
2. Grants Received			2. Payments against Earmarked/Endowment Funds	0.00	0.00
a) From Government of India (Sch-10)	860000000.00	840000000.00			
b) From State Government					
c) From Other Sources (details)					
(Grants for capital & revenue exp/to be shown separately if available)					
3. Academic Receipts (Sch-09)	44141465.00	61916050.39	3. Payments against Sponsored Projects/Schemes	0.00	0.00
4. Receipts against Earmarked/Endowment Funds	0.00	0.00	4. Payments against Sponsored Fellowships/Scholarships	0.00	0.00
5. Receipts against Sponsored Project/Schemes	0.00	0.00	5. Investments and Deposits made	0.00	0.00
			a) Out of Earmarked/Endowments Funds		
			b) Out of Own Funds (Investments - Others)		
6. Receipts against Sponsored Fellowships and Scholarships	0.00	0.00	6. Term Deposits with Scheduled Banks	0.00	0.00
7. Income on Investments from	0.00	0.00	7. Expenditure on Fixed Assets and Capital Work in Progress		
a) Earmarked/Endowment Funds			a) Fixed Assets	24311137.00	23318164.00
b) Other Investment			b) Capital Works - in- Progress		

8. Interest Received on			8. Other Payments Including Statutory Payments (Sch-C)	20328723.00	17591290.00
a) Bank Deposits					
b) Loans and Advances					
c) Savings Bank Accounts (Sch-12)	1693230.92	2016668.12			
9. Investments Encashed	0.00	0.00	9. Refunds of Grants	0.00	0.00
10. Term Deposits with Scheduled Banks Encashed	0.00	0.00	10. Deposits and Advances (Sch-B)	2662165.00	12743283.00
11. Other Income (including Prior Period Income)	0.00	0.00	11. Other Payments (Sch -21 C)	801728481.82	802160818.00
12. Deposits and Advances (Sch-B)	3494225.00	5968465.00	12. Closing Balances		
			a) Cash In Hank	5000.00	5000.00
			b) Bank Balances		
			In Current Accounts		
			In Saving Accounts	37757121.40	38143820.98
			In Deposit Accounts		
13. Miscellaneous Receipts Including Statutory Receipts	17296706.00	22085523.00	13. Balnce in Franking Machine	41848.00	0.00
(Sch- C)					
14. Any Other Receipts					
I) Sale of Council for Publication (Sch-13-B)	1558657.00	2767117.05			
II) Misc Income (Sch-13-D)	1267103.64	339265.00			
Total	967600208.54	963715722.88	Total	967600208.54	963715722.88

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

Form of Financial Statements (Non-Profit Organisations)
Name of Entity : National Council for Promotion of Urdu Language

(National Monitoring Committee for Minorities Education)
(Ministry of Education, Deptt of Higher Education)
(Minority Cell)

Receipts & Payments Account for the period 2020-21

RECEIPTS		2020-21	PAYMENTS		2020-21
Opening Balance		163785.58	Honorarium/Salary		1027336.00
			Contingencies		14985.00
Grant from Ministry		1008236.00	Refund of Loan		0.00
Loan from NCPUL		0.00			1042321.00
		1172021.58			
Income Tax			Income Tax		312.00
		312.00			
Recovery of Advance			Bank Charge		0.00
		6000.00			
Interest from Bank			Advance		17250.00
		3151.00			
			Closing Balance		121601.58
Total		Rs. 1181484.58			Rs. 1181484.58

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

NATIONAL COUNCIL FOR PROMOTION OF URDU LANGUAGE
Project Name : "Skill development in Electronics Hardwares"
Sponsored by
Ministry of Electronics and Information Technology
RECEIPTS AND PAYMENTS ACCOUNTS FOR THE YEAR 2020-21

RECEIPTS	2020-21	2019-20	PAYMENTS	2020-21	2019-20
OPENING BALANCE	13956.45	1317625.45			
			Capital (Laboratory Setup)	0.00	0.00
			Office Expenses	0.00	0.00
Grant Received from Ministry	6000000.00	0.00	Manpower	510000.00	0.00
			Course Material	0.00	0.00
Interest Received from Bank	130269.00	42896.00	Consumables	92125.00	0.00
			Overhead & Contingencies	1003844.00	84328.00
Advances Recovered	0.00	0.00	Interest Remitt to NCPUL	-	74706.00
Fees	0.00	0.00	Fees refund NCPUL	0.00	1366200.00
			Interest Remitt to Ministry	0.00	0.00
Miscellaneous	0.00	245609.00	Miscellaneous	0.00	66940.00
			Bank Charges	0.00	0.00
Income Tax (Others)	21064.00	0.00	Income Tax (Others)	21064.00	0.00
			CLOSING BALANCE	4538256.45	13956.45
TOTAL	Rs. 6165289.45	1606130.45		Rs 6165289.45	Rs 1606130.45

Sd-
(Dr Aquil Ahmad)
Director

National Council for Promotion of Urdu Language
General Provident Fund - Receipts and Payments Account for the year 2020-21

RECEIPTS	Amount	PAYMENTS	Amount
I. Opening Balance as on 1st April, 2020	12399709.33	GPF Withdrawal	6337829.00
GPF Subscription	5366100.00	Investment (Canara Bank)	15000000.00
Investment Encashed	8328183.89	Bank Charge	28578.52
Interest Received SB (2019-20)	1040216.67	Closing Balance	6294272.04
Interest Received SB (2020-21)	480395.67		
Bank Charge etc	46074.00		
Total	27660679.56		27660679.56

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

National Council for Promotion of Urdu Language
Income and Expenditure Account for the Year Ended 31st March 2021

Expenditure	Amount	Income	Amount
Interest Credit to			
GPF Account	480395.67	Interest earned	480395.67
Interest Deficit	1661490.33	Add: Interest deficit receivable from NCPUL	1661490.33
Total	2141886.00		2141886.00

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

National Council for Promotion of Urdu Language
Assets and Liabilities Accounts of General Provident Fund for the Period ending 31st March, 2021

LIABILITIES		Rs.	ASSETS		Rs.
<u>G.P.F. Subscriptions</u>			<u>Investment</u>		
Opening Balance	14814580.00		a) Investment t with Syndicate Bank (Canara Bank)	15000000.00	0.00
			b) Investment with SBI	10383520.00	
Recd. During the year	5366100.00				25383520.00
Less - Paid during the year	6337829.00				
		13842851.00	Interest deficit (2020-21)		1661490.33
<u>Interest</u>					
Opening Balance	14331203.33		Bank Charge		28578.52
Interest for the year 2019-20	1040216.67				
Interest for the year 2020-21	<u>480395.67</u>	15851815.67			
Interest deficit due from NCPUL		1661490.33	<u>Closing Balance</u>		
			Cash at Banks		
Difference of Interest Credited in FDR		2011703.89	(GPF SB A/c. No. 90092010046795		6294272.04
Total		33367860.89	Total		33367860.89

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

National Council for Promotion of Urdu Language
New Pension Scheme - Receipts and Payments Account for the year 2020-21

RECEIPTS	Amount	PAYMENTS	Amount
Opening Balance as on April 1, 2020	389132.52		
Own Subscription	1539172.00	Refund to NSDL 1) Employees Subscription	1539172.00
Government Contribution	2154920.00	2) Government Contribution	2154920.00
Interest Received on Investment	0.00	Bank Charge	441.00
Interest on Saving Bank A/c	10084.82		
Investment Encashed	0.00	Closing Balance as on 31.03.21	398776.34
TOTAL	4093309.34	TOTAL	4093309.34

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

National Council for Promotion of Urdu Language
New Pension Scheme - Balance Sheet for the period ending 31st March 2021

LIABILITIES	Amount	ASSETS	Amount
Opening Balance as on April 1, 2020	389132.52	Investment	0.00
Add: Interest Credit	10084.82		
Less: Bank Charge	441.00	Closing Balance	398776.34
TOTAL	398776.34	TOTAL	398776.34

Sd-
(Dr. Aquil Ahmad)
Director

**Separate Audit Report of the Comptroller & Auditor General of India on the
Accounts of National Council for Promotion of Urdu Language, New Delhi for the
year ended 31st March 2021.**

We have audited the attached Balance Sheet of National Council for Promotion of Urdu Language, New Delhi as at 31st March 2021, the Income & Expenditure Account and Receipts & Payments Account for the year ended on that date under Section 20(1) of the Comptroller & Auditor General's (Duties, Powers & Conditions of Service) Act, 1971. The audit has been entrusted for the period up to 2020-21. These financial statements are the responsibility of the Council's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

2. This Separate Audit Report contains the comments of the Comptroller & Auditor General of India (CAG) on the accounting treatment only with regard to classification, conformity with the best accounting practices, accounting standards and disclosure norms, etc. Audit observations on financial transactions with regard to compliance with the Law, Rules & Regulations (Propriety and Regularity) and efficiency-cum-performance aspects, etc, if any, are reported through Inspection Reports/Comptroller and Auditor General's Audit Reports separately.
3. We have conducted our audit in accordance with auditing standards generally accepted in India. These standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatements. An audit includes examining on a test basis, evidences supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of financial statements. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.
4. Based on our audit, we report that:
 - (i) We have obtained all the information and explanations, which to the best of our knowledge and belief were necessary for the purpose of our audit.
 - (ii) The Balance Sheet, Income & Expenditure Account, and Receipts & Payments Account dealt with by this report have been drawn up in the format prescribed by the Government of India, Ministry of Education subject to the observation in the report.
 - (iii) In our opinion, proper books of accounts and other relevant records have been maintained by the National Council for Promotion of Urdu Language, New Delhi in so far as it appears from our examination of such books.
- (iv) We further report that:

A. Earmarked/Endowment Fund - Nil

A.1 Ministry of Electronics and Information Technology released grants amounting to Rs. 60.00 lakh during 2020-21 for implementation of the Project “Skill Development in Electronics Hardware” and the Council had opening balance of Rs. 0.14 lakh of this project as on 1st April 2020. The Council is maintaining only Receipts and Payments accounts of the above project. The unspent balance of Rs. 45.38 lakh of the project was not shown in the account despite being consistently pointed out by Audit since 2015-16. This has resulted in understatement of Earmarked Funds as well as Current Assets by Rs. 45.38 lakh each.

Further the Fixed Assets created out of this sponsored project amounting to Rs. 2.71 crore, being the property of the sponsoring Ministry, needs to be disclosed in the Notes to Accounts but the same has also not been disclosed despite assurance during the audit of accounts for the year 2019-20.

A.2 National Monitoring Committee on Minorities Education, Ministry of Education, Department of Higher Education (Minority Cell) provided grant of Rs. 10.08 lakh during 2020-21 for specific purpose. The Council is maintaining only Receipts and Payments accounts of the above project. The unspent balance of Rs. 1.21 lakh of this specific grant-in-aid as on 31st March 2021 was not disclosed in the accounts. This has resulted in understatement of Earmarked Funds as well as Current Assets by Rs. 1.21 lakh each.

B. General

B.1 Expenditure of Salary, Pension and Employer Contribution to New Pension Scheme has been booked in the account for the period from March 2020 to February 2021 instead of April 2020 to March 2021 which is contravention of format of accounts and accrual basis of accounting.

B.2 Grants-in-aid

During 2020-21, the National Council for Promotion of Urdu Language (NCPUL) received grant-in-aid amounting to Rs. 86.00 crore from the Government of India, Ministry of Education, Department of Higher Education, which was fully utilised.

The Council has also received grant-in-aid of Rs. 60.00 lakh from the Ministry of Electronic and Information Technology for Skill Development in Electronics Hardware. It had an opening balance of Rs. 0.14 lakh under this project and generated internal receipts of Rs. 1.51 lakh during 2020-21. Out of total funds of Rs. 61.65 lakh, the Council had incurred an expenditure of Rs. 16.27 lakh during the year leaving a balance of Rs. 45.38 lakh. However, no UC was submitted to the Ministry.

The Council has received grant-in-aid of Rs. 10.08 lakh from the Ministry of Education, Department of Higher Education (Minority Cell) for National Monitoring Committee for Minority Education. It had an opening balance of Rs. 1.64 lakh, and generated internal

receipts of Rs. 0.09 lakh during 2020-21. Out of total fund of Rs. 11.81 lakh, the Council had incurred an expenditure of Rs. 10.60 lakh during the year leaving a balance of Rs. 1.21 lakh.

C. Management letter

Deficiencies which have not been included in the Audit Report have been brought to the notice of the Director, NCPUL, New Delhi through a management letter issued separately for remedial/corrective action.

- v Subject to our observations in the preceding paragraphs, we report that the Balance Sheet and Income and Expenditure Account and Receipts and Payments Account dealt with by this report are in agreement with the books of accounts.
- vi In our opinion and to the best of our information and according to the explanation given to us, the said financial statements read together with the Accounting Policies and Notes on Accounts, and subject to the significant matters stated above and other matters mentioned in Annexure to this Audit Report, give a true and fair view in conformity with accounting principles generally accepted in India:
 - a) In so far as it relates to the Balance Sheet of the state of affairs of the National Council for Promotion of Urdu Language as at 31 March 2021;and
 - b) In so far as it relates to the Income and Expenditure Account of the deficit for the year ended on that date.

For and on behalf of the C&AG of India

S/d

**Director General of Audit
(Home, Education and Skill Development)**

**Place: New Delhi
Dated: 07.02.2022**

Annexure to Audit Report

1 Adequacy of internal audit system

- ❖ Internal Audit is being done by the Council internal audit department and has been done for the year 2020-21. No internal audit was conducted by the Principal Pay and Accounts office of the Ministry of Education.

2. Adequacy of internal control system

- ❖ Internal Control system of the Council needs to be strengthened in the area of Following up of Bank reconciliation.

3. System of physical verification of assets

- ❖ Physical verification of fixed assets for the year 2020-21 has been conducted and no material deficiency was reported.

4. System of physical verification of inventory

- ❖ The physical verification of books and publication, stationery & consumables, items has been conducted for the year 2020-21.

5. Regularity in payment of statutory dues

- ❖ No statutory due was outstanding as on 31.03.2021.

